



STOCKHOLMS ORTODOXA STIFT  
DEN SANNA (GAMMALKALENDARISKA)  
GREKISK-ORTODOXA KYRKAN

\* \* \*

# KYRKLIG KALENDER 2024

Dagliga epistel- och evangelieläsningar  
jämfte fastedagar under året



## STOCKHOLMS ORTODOXA STIFT

Den Sanna (Gammalkalendariska) Grekisk-ortodoxa kyrkan

*hemsida:* [www.ortodoxakyrkan.se](http://www.ortodoxakyrkan.se) *e-post:* [info@ortodoxakyrkan.se](mailto:info@ortodoxakyrkan.se)

†Metropolit Kyprianos av Oropos och Fili (locum tenens för Biskopsätet Stockholm)

## HELIGA KONSTANTIN OCH HELENAS KYRKOFOND

*för att bistå kyrkor inom stiftet*

*Postgiro vid gåvor:* 640 10 07-7

## HELIGA KONSTANTIN OCH HELENA ORTODOXA FÖRSAMLING

*(vid Vårbergs tunnelbanestation)*

*Adress:* Fjärdholmsgränd 48, 127 44 Skärholmen

*Postgiro vid gåvor:* 489 94 53-7

*Swish:* 123 336 7505

*Ansvarig präst:* Fader Anders Åkerström

*Hjälppräster:* Fader Stefanos Jaerpenberg, Fader Alexander Hahr

## UPPSALA ORTODOXA FÖRSAMLING THEOTOKOS AVSOMNANDE

*(kapellet på Gamla kyrkogården, Uppsala)*

*Postadress:* se Fader Anders nedan.

*Postgiro vid gåvor:* 23 06 13-2

*Ansvarig präst:* Fader Anders Åkerström

Bävernsgränd 18A 6<sup>tr</sup> 753 19 Uppsala

## HELIGA PHILOTHEI ORTODOXA KLOSTER

*Hemsida:* [www.klosterikoner.com](http://www.klosterikoner.com)

*Bankgiro vid gåvor:* 677-0242 ”Stiftelsen Heliga Philothei Ortodoxa kloster”

*Swish:* 123 101 1634

*Ansvarig nunna:* Moder Magdaleni

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>1</b></p> <p>14 januari nya stilen</p>	<p>† KRISTI OMSKÄRELSE; Hl. Basilios den store, Ärkebiskop av Cæsarea</p> <p>GRAVA TONEN (7)</p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1-14</i> <i>Feast: Kol. 2:8-12; Luk. 2:20-21, 40-52</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>2</b></p> <p>15 januari nya stilen</p>	<p>• St. Sylvester, Pope of Rome; St. Seraphim of Sarov; St. Juliana of Lazarevo</p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Forefeast: Heb. 5:4-10; Joh. 3:1-15</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>3</b></p> <p>16 januari nya stilen</p>	<p>• Holy Prophet Malachi, Holy Martyr Górdios, St. Thomaís of Lésbos, St. Geneviève of Paris, St. Peter of Atroa</p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Forefeast: Apg. 10:44-11:10; Mark 1:1-8</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>4</b></p> <p>17 januari nya stilen</p>	<p>• Sýnaxis of the Seventy Holy Apostles, St. Theóktistos of Cucomo in Sicily</p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Saints: I Kor. 4:9-16; Forefeast: Joh. 1:18-28</i></p>
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>5</b></p> <p>18 januari nya stilen</p>	<p>▪ Great (Royal) Hours &amp; Vespertal Liturgy for Theophany</p> <p>• Holy Martyrs Theópemptos and Theonás, St. Synkletiké</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>Eve of Theophany: I Kor. 9:19-27; Luk. 3:1-18</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 januari nya stilen</p>	<p>† FRÄLSARENS HELIGA THEOFANIA</p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Orthros Evangelium: Mark. 1:9-11</i> <i>Feast: Tit. 2:11-14, 3:4-7; Matt. 3:13-17</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 januari nya stilen</p>	<p>† Synaxis av Hl. Johannes Döparen</p> <p><i>Forerunner: Apg. 19:1-8; Joh. 1:29-34</i></p>

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 januari nya stilen</p>	<p>† <b>SÖNDAG EFTER THEOFANIA</b> <span style="float: right;">FJÄRDE PLAGALA TONEN (8)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. George the Chozebite, St. Domnícá, St. Joseph the New of Cappadocia, Martyrs Julian and Basílissa and those with them</li> </ul> <p><i>11:e orthros Evangelium: Joh. 21:14-25</i> <i>Ef. 4:7-13; Matt. 4:12-17</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Polýeuctos; Holy Hieromartyr Philip, Metropolitan of Moscow</li> </ul> <p><i>Saint: II Tim. 2:1-10;</i> <i>Afterfeast: Mark. 1:9-15</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Gregory, Bishop of Nyssa; St. Dometian, Bishop of Melitené; St. Theophan the Recluse; St. Marcian the Presbyter</li> </ul> <p><i>Afterfeast: Apg. 13:13-24; Luk. 3:19-22</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>11</b></p> <p>24 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Theodósios the Cœnobiarch, St. Vitálius</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: II Kor. 4:6-15; Matt. 11:27-30</i></p>
<p><b>TORSdag</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Tatiana</li> </ul> <p><i>Afterfeast: Apg. 18:22-28; Joh. 10:39-42</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>13</b></p> <p>26 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Hérmylos and Stratónicos; St. Máximos of Kavsokalyvia; St. Hilary, Bishop of Poitiers</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Afterfeast: Ef. 4:1-7; Luk. 20:1-8</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>14</b></p> <p>27 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Apodosis av Theofania</li> <li>• The Holy Fathers slain at Sinai &amp; Raithó; St. Sava of Serbia; St. Nina, enlightener of Georgia</li> </ul> <p><i>Saturday after Theophany: Ef. 6:10-17; Matt. 4:1-11</i></p>

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>15</b></p> <p>28 januari nya stilen</p>	<p>† 12:E LUK.</p> <p>FÖRSTA TONEN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Paul of Thebes, St. John the Hut-Dweller</li> </ul> <p><i>1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20 Kol. 3:4–11 (29th Sun. of Epistles); Luk. 17:12–19</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>16</b></p> <p>29 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veneration of the Chains of the Holy Apostle Peter</li> </ul> <p><i>Apostle: Apg. 12:1–11; Joh. 21:14–25</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>17</b></p> <p>30 januari nya stilen</p>	<p>† Helige Antonios den store, Holy New Martyr George of Ioannina, St. Theodósios the Great</p> <p><i>Saint: Heb. 13:17–21; Luk. 6:17–23</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>18</b></p> <p>31 januari nya stilen</p>	<p>† Heliga Athanásios och Kyrillos, ärkebiskopar av Alexandria; Helige Ulfrid, missionär och martyr</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saints: Heb. 13:7–16; Matt. 5:14–19</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>19</b></p> <p>1 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Makários of Egypt; St. Mark, Metropolitan of Ephesus; St. Melétios of Mt. Galésion</li> </ul> <p><i>St. Makarios: Gal. 5:22–6:2; Matt. 11:27–30</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>20</b></p> <p>2 februari nya stilen</p>	<p>† Helige Evthýmios den store</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: II Kor. 4:6–15; Luk. 6:17–23</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>21</b></p> <p>3 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Máximos the Confessor, Holy Martyr Neóphytos, St. Máximos the Greek</li> </ul> <p><i>St. Maximos: Fil. 1:12–20; Luk. 12:8–12</i></p>

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>22</b></p> <p>4 februari nya stilen</p>	<p>† 14:E LUK.</p> <p>ANDRA TONEN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostle Timothy, Holy Monk-Martyr Anastásios the Persian</li> </ul> <p><i>2:a orthros Evangelium: Mark 16:1-8</i> <i>I Tim. 1:15-17 (31st Sunday of Epistles); Luk. 18:35-43</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>5 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Clement and Agathángelos; St. Dionýsios of Olympus; St. Paulinus the Merciful, Bishop of Nola</li> </ul> <p><i>Saints: Fil. 3:20-4:3; Mark 2:23-3:5</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>24</b></p> <p>6 februari nya stilen</p>	<p>† Sts. Xénia of Rome and Xénia of Petersburg, St. Neóphytos the Recluse of Cyprus</p> <p><i>Saint: Gal. 5:22-6:2; Mark 8:34-9:1</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>25</b></p> <p>7 februari nya stilen</p>	<p>† Helige Gregorios Teologen, ärkebiskop av Konstantinopel; The Holy New Martyrs of Russia</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: Heb. 7:26-8:2; Joh. 10:9-16</i></p>
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>26</b></p> <p>8 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Xenophon and those with him; Translation of the Relics of St. Theodore the Studite; St. David the Restorer, King of Georgia; St. John the New Almsgiver of Amphiale</li> </ul> <p><i>Jak. 4:7-5:9 (Thursday of the 32nd week of Epistles);</i> <i>Mark. 11:11-23 (Thursday of the 15th week of Luk.)</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>27</b></p> <p>9 februari nya stilen</p>	<p>† Överförande av Helige Johannes Chrysostomos relik</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: Heb. 7:26-8:2; Joh. 10:9-16</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>28</b></p> <p>10 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sts. Ephraim and Isaac the Syrians</li> </ul> <p><i>Saints: Gal. 5:22-6:2; Luk. 6:17-23</i></p>

**SÖNDAG**  
**29**  
11 februari  
nya stilen

† 15:E LUK.

TREDJE TONEN

• Translation of the Relics of the Hieromartyr Ignátios the God-bearer

3:e orthros Evangelium: Mark. 16:9–20

I Tim. 4:9–15 (32nd Sunday of Epistles); Luk. 19:1–10

**MÅNDAG**  
**30**  
12 februari  
nya stilen

† DE TRE STORA HIERARKERNA

Holy Hieromartyr Hippólytos of Rome

Saints: Heb. 13:7–16; Matt. 5:14–19

**TUESDAY**  
**31**  
13 februari  
nya stilen

• Holy Unmercenarries Cyros and John, St. Arsénios the New of Páros

Saints: I Kor. 12:27–13:8; Matt. 10:1, 5–8





ONSDAG

1

14 februari  
nya stilen

- Holy Martyr Trýphon,  
Holy Martyrs Perpetua and those with her,  
St. Brigid of Ireland

➤ **Fastedag***St. Tryphon: Rom. 8:28–39; Luk. 10:19–21*

TORSDAG

2

15 februari  
nya stilen† **HERRENS MÖTE***Orthros Evangelium: Luk. 2:25–32**Feast: Heb. 7:7–17; Luk. 2:22–40*

FREDAG

3

16 februari  
nya stilen

- Sýnaxis of St. Symeon the God-receiver and St. Anna the Prophetess; St. Ansgar, Bishop of Hamburg, enlightener of Denmark and Sweden; St. Nicholas, enlightener of Japan; Helige Liafdag av Ribe, Danmark, biskop och martyr

➤ **Fastedag** *Afterfeast: Heb 9:11–14; Luk. 2:25–38*

LÖRDAG

4

17 februari  
nya stilen

- St. Isidore of Pelousion; Helige Nithard, proto-martyr

*I Kor. 14:20–25 (Saturday of the 17th week of Epistles);**Matt. 25:1–13 (Saturday of the 17th week of St. Matthew)*



<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>5</b></p> <p>18 februari nya stilen</p>	<p>† 17:E <b>ST. MATTHEW</b></p> <p>FJÄRDE TONEN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Agatha;</li> <li>St. Theodósios, Archbishop of Chernigov</li> </ul> <p>4:e orthros <i>Evangelium: Luk. 24:1-12</i>  <i>II Kor. 6:16-7:1 (17th Sunday of Epistles); Matt. 15:21-28</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Boúcolos, Bishop of Smýrna;</li> <li>St. Phótios the Great, Patriarch of Constantinople;</li> <li>Sts. Barsanoúphios &amp; John</li> </ul> <p><i>I St. Pet. 2:21-3:9; Mark. 12:13-17</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Parthénios, Bishop of Lámpsakos;</li> <li>St. Luke of Steírion</li> </ul> <p><i>I Pet. 3:10-22; Mark. 12:18-27</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Great Martyr Theodore the Commander,</li> <li>Holy Prophet Zacharias</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>St. Theodore: Ef. 2:4-10; Matt. 10:16-22</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apodosis av Herrens möte</li> <li>Holy Martyr Nicephóros the Forbearing,</li> <li>Holy Hieromartyr Peter the Damascene</li> </ul> <p><i>I Pet. 4:12-5:5; Mark. 12:38-44</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 februari nya stilen</p>	<p>† <b>Helige Hieromartyr Charámbos</b>; Heliga Anna av Novgorod</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: II Tim. 2:1-10; Joh. 15:17-16:2</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>11</b></p> <p>24 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Vlásios, Archbishop of Sebastia;</li> <li>St. Theodora the Empress</li> </ul> <p><i>II Tim. 2:11-19; Luk. 18:2-8</i></p>

33rd week of Epistles; 16th week of Luk.

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 februari nya stilen</p>	<p>† 16:E LUK. (Publikanen &amp; fariséens söndag) FÖRSTA PLAGALA TONEN (5)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Melétios, Archbishop of Antioch; St. Seraphim of Sófia</li> </ul> <p><i>5:e orthros Evangelium: Luk. 24:12-35</i> <i>II Tim. 3:10-15 (33rd Sunday of Epistles); Luk. 18:10-14</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>13</b></p> <p>26 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Martinian, Holy Apostles Aquila and Priscilla, St. Seraphim of Sófia, St. Symeon the Myrrh-Gusher, Helige Gautbert</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta hela veckan. <i>II St. Pet. 1:20-2:9; Mark. 13:9-13</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>14</b></p> <p>27 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Auxéntios of Bithynia; St. Raphael, Bishop of Brooklyn</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta hela veckan. <i>II St. Pet. 2:9-22; Mark. 13:14-23</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>15</b></p> <p>28 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostle Onésimos of the Seventy; Helige Sigfrid, Biskop, med martyrererna Unaman, Sunaman och Vinaman</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta hela veckan. <i>Apostle: Philem. 1-25; Day: Mark. 13:24-31</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>16</b></p> <p>29 februari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Pámphilos; St. Flavian the Confessor, Archbishop of Constantinople</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta hela veckan. <i>I Joh. 1:8-2:6; Mark. 13:31-14:2</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>17</b></p> <p>1 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Great Martyr Theodore the Recruit, St. Nicholas (Planás) of Athens</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta hela veckan. <i>I Joh. 2:7-17; Mark. 14:3-9</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>18</b></p> <p>2 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Leo the Great, Pope of Rome; St. Agapetós the Confessor, Bishop of Synaus</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta hela veckan. <i>I Tim. 6:11-16; Luk. 20:45-21:4, 8:8</i></p>

34th week of Epistles; 17th week of Luk.

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>19</b></p> <p>3 mars nya stilen</p>	<p>† 17:E LUK. (Den förlorade sonens söndag) <span style="float: right;">ANDRA PLAGALA TONEN (6)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apostles Árchippos et al., of the 70; Nun–Martyr Philothéi of Athens</li> </ul> <p>6:e orthros <i>Evangelium: Luk. 24:36–53</i> <i>I Kor. 6:12–20 (34th Sunday of Epistles); Luk. 15:11–32</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>20</b></p> <p>4 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Leo, Bishop of Catania; St. Bessarion of Egypt</li> </ul> <p><i>I Joh. 2:18–3:8; Mark. 11:1–11</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>21</b></p> <p>5 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Timothy of Símbola; St. Evstáthios, Archbishop of Antioch</li> </ul> <p><i>I Joh. 3:9–22; Mark. 14:10–42</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>22</b></p> <p>6 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The finding of the precious Relics of the Martyrs at Evgénios Gate</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>I Joh. 3:21–4:11; Mark. 14:43–15:1</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>7 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Polycarp, Bishop of Smyrna</li> </ul> <p><i>I Joh. 4:20–5:21; Mark. 15:1–15</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>24</b></p> <p>8 mars nya stilen</p>	<p>† The 1st and 2nd findings of the precious Head of the Forerunner</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Forerunner: II Kor. 4:6–15; Matt. 11:2–15</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>25</b></p> <p>9 mars nya stilen</p>	<p>† 1:a själarnas lördag</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Tarásios the Confessor, Patriarch of Constantinople</li> </ul> <p><i>I Kor. 10:23–28; Luk. 21:8–9, 25–27, 33–36</i> <i>För de döda: I Tess. 4:13–17; Joh. 5:24–30</i></p>

35th week of Epistles; Gospel readings of Meatfare

**SÖNDAG**  
**26**  
10 mars  
nya stilen

† **DOMSSÖNDAGEN**

GRAVA TONEN (7)

- St. Porphýrios, Bishop of Gaza;  
St. Photiné, the Samaritan Woman

7th Matins Gospel: *St. John 20:1-10*  
*I Kor. 8:8-9:2; Matt. 25:31-46*

**MONDAY**  
**27**  
11 mars  
nya stilen

- St. Procópios of Decápolis, the Confessor;  
St. Leander of Seville

➤ All mat tillåten utom kött.  
*III Joh. 1-15; St. Luke 19:29-40, 22:7-39*

**TISDAG**  
**28**  
12 mars  
nya stilen

- St. Basil the Confessor;  
St. Protérios the Hieromartyr, Archbishop of Alexandria

➤ All mat tillåten utom kött.  
*St. Jude 1-10; Luk. 22:39-42, 45-71, 23:1*

**ONSDAG**  
**29**  
13 mars  
nya stilen

- St. John Cassian

➤ All mat tillåten utom kött.  
*6:e timmen: Pr. Joel 2:12-26; Vesper: Pr. Joel 4:12-21*

Epistle and Gospel readings of Cheesefare





TORS DAG

1

- Holy Nun-Martyr Evdokia of Samaria;  
St. David, Bishop of Menevia, Enlightener of Wales

➤ All mat tillåten utom kött.

*Jud. 11-25; Luk. 23:1-31, 33, 44-56*

14 mars  
nya stilen

FREDAG

2

- Holy Martyr Hesýchios the Senator,  
St. Joachim the New of Ithaca

➤ All mat tillåten utom kött.

*6:e timmen: Pr. Zech. 8:7-17; Vesper: Pr. Zech. 8:19-23*

15 mars  
nya stilen

LÖRDAG

3

- † All the Saints who shone forth in asceticism
- Holy Martyrs Evtrópios, Cleónicos, and Basiliscos

➤ All mat tillåten utom kött.

*Day: Rom. 14:19-26; Matt. 6:1-13*

*Gal. 5:22-6:2; Matt. 11:27-30*

16 mars  
nya stilen

Epistle and Gospel readings of Cheesefare

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>4</b></p> <p>17 mars nya stilen</p>	<p>† <b>FÖRLÅTELSENS SÖNDAG</b></p> <p>FJÄRDE PLAGALA TONEN (8)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Gerásimos of the Jordan</li> <li>➤ All mat tillåten utom kött.</li> </ul> <p>8:e orthros <i>Evangelium: Joh. 20:11–18</i> <i>Rom. 13:11–14:4; Matt. 6:14–21</i></p>	
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>5</b></p> <p>18 mars nya stilen</p>	<p>† <b>STORA FASTAN BÖRJAR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Cónon, St. Mark the Ascetic, St. Nikolai of Ohrid</li> <li>➤ <b>Fastedag</b></li> </ul> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 1:1–20; Vesper: 1 Mos. 1:1–13; Ordspr. 1:1–20</i> <i>Stora Completoriet: Luk. 21:8–36</i></p>	First week of Lent
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The 42 Holy Martyrs of Amorion</li> <li>➤ <b>Fastedag</b></li> </ul> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 1:19–2:3</i> <i>Vesper: 1 Mos. 1:14–23; Ordspr. 1:20–33</i> <i>Stora Completoriet: Matt. 6:1–13</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Seven Holy Hieromartyrs of Chersón, St. Lawrence of Salamis</li> <li>➤ <b>Fastedag</b></li> </ul> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 2:3–11; Vesper: 1 Mos. 1:24–2:3; Ordspr. 2:1–22</i> <i>Stora Completoriet: Mark. 11:22–26, Matt. 7:7–8</i></p>	
<p><b>TORSdag</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Theophylact the Confessor, Bishop of Nicomedia</li> <li>➤ <b>Fastedag</b></li> </ul> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 2:11–22</i> <i>Vesper: 1 Mos. 2:4–19; Ordspr. 3:1–18</i> <i>Stora Completoriet: Matt. 7:7–11</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 mars nya stilen</p>	<p>† I:A DELEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER</p> <p>† <b>De fyrtio heliga martyrerne av Sebastia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vin och olja är tillåtet.</li> </ul> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 3:1–14; Vesper: 1 Mos. 2:20–3:20; Ordspr. 3:19–34</i> <i>Saints: Heb. 12:1–10; Matt. 20:1–16; Lilla Completoriet: Joh. 15:1–7</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Theodore the Recruit, Miracle of the <i>Kólllyva</i></li> <li>• Holy Martyrs Codrátos of Corinth <i>et al.</i></li> <li>➤ Vin och olja är tillåtet.</li> </ul> <p>Day: <i>Heb. 1:1–12; Mark 2:23–3:5</i> <i>St. Theodore: II Tim. 2:1–10; Joh. 15:17–16:2</i></p>	

<p>SÖNDAG</p> <p>11</p> <p>24 mars nya stilen</p>	<p>† 1:A SÖNDAGEN I FASTAN (Ortodoxins söndag) <span style="float: right;">FÖRSTA TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Sophrónios, Patriarch of Jerusalem; St. Theodora, Queen of Arta</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>g:e orthros Evangelium: Joh. 20:19–31 Heb. 11:24–26, 32–40; Joh. 1:44–52</i></p>	
<p>MÅNDAG</p> <p>12</p> <p>25 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Theophánes the Confessor of Singriané; St. Gregory the Dialogist, Pope of Rome</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 4:2–6, 5:1–7</i> <i>Vesper: 1 Mos. 3:21–4:7; Ordspr. 3:34–4:22</i></p>	Second week of Lent
<p>TISDAG</p> <p>13</p> <p>26 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Translation of the Relics of St. Nicephóros, Patriarch of Constantinople</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 5:7–16</i> <i>Vesper: 1 Mos. 4:8–15; Ordspr. 5:1–15</i></p>	
<p>ONSDAG</p> <p>14</p> <p>27 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Benedict of Nursia</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 5:16–25</i> <i>Vesper: 1 Mos. 4:16–26; Ordspr. 5:15–6:3</i></p>	
<p>TORSDAG</p> <p>15</p> <p>28 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Agápios and those with him</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 6:1–12</i> <i>Vesper: 1 Mos. 5:1–24; Ordspr. 6:3–20</i></p>	
<p>FREDAG</p> <p>16</p> <p>29 mars nya stilen</p>	<p>† 2:A DELEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Sabínos of Egypt, St. Christódoulos of Pátmos</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 7:1–14; Vesper: 1 Mos. 5:32–6:8; Ordspr. 6:20–7:1</i></p>	
<p>LÖRDAG</p> <p>17</p> <p>30 mars nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Aléxios the Man of God; St. Patrick, Bishop of Armagh, Enlightener of Ireland</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Heb. 3:12–16; Mark. 1:35–44</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>18</b></p> <p>31 mars nya stilen</p>	<p>† 2:A SÖNDAGEN I FASTAN (Hel. Gregorios Palamas) <span style="float: right;">ANDRA TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Cyril, Archbishop of Jerusalem; Holy Royal Martyr Edward, King of England</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1-14, Heb. 1:10-2:3; Mark 2:1-12</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>19</b></p> <p>1 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Chrýsanthos and Daría</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 8:13-9:7</i> <i>Vesper: 1 Mos. 6:9-22; Ordspr. 8:1-21</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>20</b></p> <p>2 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The 44 Holy Fathers slain at St. Sabbas' Monastery; St. Cuthbert, Bishop of Lindisfarne</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 9:9-10:4</i> <i>Vesper: 1 Mos. 7:1-5; Ordspr. 8:32-9:11</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>21</b></p> <p>3 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hierarch James the Confessor</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 10:12-20</i> <i>Vesper: 1 Mos. 7:6-9; Ordspr. 9:12-18</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>22</b></p> <p>4 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Basil, Presbyter of Ancýra</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 11:10-12:2</i> <i>Vesper: 1 Mos. 7:11-8:3; Ordspr. 10:1-22</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>5 april nya stilen</p>	<p>† 3RD SALUTATIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Monk-Martyr Níkon and his 199 disciples</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 13:2-13</i> <i>Vesper: 1 Mos. 8:4-21; Ordspr. 10:31-11:12</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>24</b></p> <p>6 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Artémon, Bishop of Seleucia; St. Sábbas the New of Kálymnos</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Heb. 10:32-38; Mark 2:14-17</i></p>



<p>SÖNDAG</p> <p>25</p> <p>7 april nya stilen</p>	<p>† 3:e SÖNDAGEN I FASTAN (Venerationen av Hl. Korset)</p> <p>† THEOTOKOS BEBÅDELSE; St. Tikhon of Moscow</p> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Orthros Evangelium: Luk. 1:39-49, 56</i> <i>Annunciation: Heb. 2:11-18; Luk. 1:24-38</i></p>	<p>TREDJE TONEN</p>
<p>MÅNDAG</p> <p>26</p> <p>8 april nya stilen</p>	<p>• Sýnaxis of the Archangel Gabriel</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 14:24-32</i> <i>Vesper: 1 Mos. 8:21-9:7; Ordspr. 11:19-12:6</i></p>	<p>Fourth week of Lent</p>
<p>TISDAG</p> <p>27</p> <p>9 april nya stilen</p>	<p>• Holy Martyr Matróna of Thessalonica</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 25:1-9</i> <i>Vesper: 1 Mos. 9:8-17; Ordspr. 12:8-22</i></p>	
<p>ONSDAG</p> <p>28</p> <p>10 april nya stilen</p>	<p>• St. Hiláron the New</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 26:21-27:9</i> <i>Vesper: 1 Mos. 9:18-10:1; Ordspr. 12:23-13:9</i></p>	
<p>TORSdag</p> <p>29</p> <p>11 april nya stilen</p>	<p>• Martyrs Mark, Bishop of Arethoúsa, <i>et al.</i>; St. Díádochos, Bishop of Photiké</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 28:14-22</i> <i>Vesper: 1 Mos. 10:32-11:9; Ordspr. 13:20-14:6</i></p>	
<p>FREDAG</p> <p>30</p> <p>12 april nya stilen</p>	<p>† 4:E DELEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER</p> <p>• St. John of the Ladder</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 29:13-23</i> <i>Vesper: 1 Mos. 12:1-7; Ordspr. 14:15-26</i></p>	
<p>LÖRDAG</p> <p>31</p> <p>13 april nya stilen</p>	<p>• Hieromartyr Hypátios, Bishop of Gángra; St. Innocent of Moscow</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Heb. 6:9-12; Mark. 7:31-37</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>1</b></p> <p>14 april nya stilen</p>	<p>† 4:e SÖNDAGEN I FASTAN (Hel. Johannes Klimakos)</p> <p>• St. Mary of Egypt; St. Meliton, Bishop of Sardis</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20</i> <i>Heb. 6:13–20; Mark 9:17–31</i></p>	<p>Fjärde tonen</p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>2</b></p> <p>15 april nya stilen</p>	<p>• St. Titus the Wonder-Worker</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 37:33–38:6</i> <i>Vesper: 1 Mos. 13:12–18; Ordspr. 14:27–15:4</i></p>	<p>Fifth week of Lent</p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>3</b></p> <p>16 april nya stilen</p>	<p>• St. Nikéas the Confessor, Abbot of Medikion; St. Joseph the hymnographer</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 40:18–31</i> <i>Vesper: 1 Mos. 15:1–15; Ordspr. 15:7–19</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>4</b></p> <p>17 april nya stilen</p>	<p>• St. George of Mt. Maleón; St. Pláton, Abbot of the Studios Monastery; St. Zosimas; St. Theonás of Thessalonica</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 41:4–14</i> <i>Vesper: 1 Mos. 17:1–9; Ordspr. 15:20–16:9</i></p>	
<p><b>TORSdag</b></p> <p><b>5</b></p> <p>18 april nya stilen</p>	<p>† STORA KANON (AV HEL. ANDREAS AV KRETA)</p> <p>• Holy Martyr Claudius and those with him</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 42:5–16</i> <i>Vesper: 1 Mos. 18:20–33; Ordspr. 16:17–17:17</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 april nya stilen</p>	<p>† 5:e LÄSNINGEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER</p> <p>• St. Evtýchios, Patriarch of Constantinople; St. Gregory the Sinaite</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>6:e timmen: Jesaja 45:11–17; Vesper: 1 Mos. 22:1–18; Ordspr. 17:17–18:5</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 april nya stilen</p>	<p>† AKATHISTOS HYMNEN TILL GUDS MODER</p> <p>• Holy Martyr Calliópios; St. George, Bishop of Mytiléne</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Day: Heb. 9:24–28; Mark. 8:27–31</i> <i>Feast: Heb. 9:1–7; Luk. 1:39–49, 56</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 april nya stilen</p>	<p>† <b>5:E SÖNDAGEN I FASTAN (Hel. Maria av Egypten)</b> FÖRSTA PLAGALA TONEN (5)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apostles Herodion <i>et al.</i>, of the 70; St. Celestine, Pope of Rome</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p>2:a orthros <i>Evangelium</i>: <i>Mark. 16:1-8</i> <i>Heb. 9:11-14; Mark. 10:32-45</i></p>	
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Evpsýchios</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 48:17-49:4</i> <i>Vesper</i>: 1 <i>Mos. 27:1-41; Ordsp. 19:16-25</i></p>	Sixth week of Lent
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Terence; Holy Hieromartyr Gregory V, Patriarch of Constantinople</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 49:6-10</i> <i>Vesper</i>: 1 <i>Mos. 31:3-16; Ordsp. 21:3-21</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>11</b></p> <p>24 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Antípas, Bishop of Pérgamon; St. Calinic, Bishop of Rîmnic in Cernica, Romania</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 58:1-11</i> <i>Vesper</i>: 1 <i>Mos. 43:26-31, 45:1-16; Ordsp. 21:23-22:4</i></p>	
<p><b>TORSdag</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Basil the Confessor, Bishop of Párimon; St. Akákios the New of Kavsokalývia; St. Zeno, Bishop of Verona</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 65:8-16</i> <i>Vesper</i>: 1 <i>Mos. 46:1-7; Ordsp. 23:15-24:5</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>13</b></p> <p>26 april nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Martin the Confessor, Pope of Rome</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p>6:e timmen: <i>Jesaja 66:10-24</i> <i>Vesper</i>: 1 <i>Mos. 49:33-50:26; Ordsp. 31:8-32</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>14</b></p> <p>27 april nya stilen</p>	<p>† <b>UPPVÄCKANDET AV HELIGE LASARUS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostles Arístarchos, Pudens, and Tróphimos of the 70; Holy Martyr Thomáis the Chaste</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Heb. 12:28-13:8; Joh. 11:1-45</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>15</b></p> <p>28 april nya stilen</p>	<p>† <b>PALMSÖNDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Crescens</li> </ul> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Orthros Evangelium: Matt. 21:1-11, 15-17</i> <i>Fil. 4:4-9; Joh. 12:1-18</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>16</b></p> <p>29 april nya stilen</p>	<p>† <b>STORA MÅNDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Helige Patriarken Josef</li> <li>• Holy Martyrs Agápe, Irene, and Chionía</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>17</b></p> <p>30 april nya stilen</p>	<p>† <b>STORA TISDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Liknelsen om de tio jungfrurna</li> <li>• Hieromartyr Symeon of Persia, <i>et al.</i>; St. Makários of Corinth</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>18</b></p> <p>1 maj nya stilen</p>	<p>† <b>STORA ONSDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skökan som smörjde Herren med myrra</li> <li>• St. John, disciple of St. Gregory; St. Athanasía of Égina</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>19</b></p> <p>2 maj nya stilen</p>	<p>† <b>STORA TORSDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Den sista Nattvarden</li> <li>• Holy Hieromartyr Paphnoútios</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>20</b></p> <p>3 maj nya stilen</p>	<p>† <b>STORA FREDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Frälsarens Korsfästelse</li> <li>• St. Theodore Trichinás, St. Athanásios of Metéora</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>21</b></p> <p>4 maj nya stilen</p>	<p>† <b>STORA LÖRDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Begravningen av Herrens gudomliga kropp</li> <li>• Hieromartyr Januárius <i>et al.</i>, St. Anastásios the Sinaite</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i></p>

## LÄSNINGAR FÖR HELIGA OCH STORA VECKAN

### † STORA MÅNDAGEN

Orthros: Matt. 21:18-43

6:e timmen: Hesekiel 1:1-20

Vesper/Liturgi: 2 Mos. 1:1-20; Job 1:1-12; Matt. 24:3-35

### † STORA TISDAGEN

Orthros: Matt. 22:15-23:39

6:e timmen: Hesekiel 1:21-2:1

Vesper/Liturgi: 2 Mos. 2:5-10; Job 1:13-22; Matt. 24:36-26:2

### † STORA ONSDAGEN

Orthros: Joh. 12:17-50

6:e timmen: Hesekiel 2:3-3:3

Vesper/Liturgi: 2 Mos. 2:11-22; Job 2:1-10; Matt. 26:6-16

### † STORA TORSDAGEN

Orthros: Luk. 22:1-39

1:a timmen: Jeremia. 11:18-23, 12:1-5, 9-11, 14-15

Vesper/Liturgi: 2 Mos. 19:10-19; Job 38:1-23, 42:1-5; Jesaja 50:4-11; I Kor. 11:23-32; Matt. 26:2-20, Joh. 13:3-17, Matt. 26:21-39, Luk 22:43-44, Matt. 26:40-75, 27:1-5

### † STORA FREDAGEN

Orthros: De tolv Evangelierna om Kristi lidande

1) Joh. 13:31-18:1

5) Matt. 27:3-32

9) Joh. 19:25-37

2) Joh. 18:1-28

6) Mark. 15:16-32

10) Mark. 15:43-47

3) Matt. 26:57-75

7) Matt. 27:34-54

11) Joh. 19:38-42

4) Joh. 18:28-19:16

8) Luk. 23:32-49

12) Matt. 27:62-66

1:a timmen Sakarja 11:1-13; Gal. 6:14-18; Matt. 27:1-56

3:e timmen: Jesaja 50:4-11; Rom. 5:6-10; Mark. 15:16-41

6:e timmen: Jesaja 52:13-54:1; Heb. 2:11-18; Luk. 23:32-49

9:e timmen: Jeremia. 11:18-23, 12:1-5, 9-11, 14-15; Heb. 10:19-31; Joh. 19:23-37

Vesper: 2 Mos. 33:11-23; Pr. Job 42:39-43; Jesaja 52:13-54:1; I Kor. 1:18-2:2; Matt. 27:1-38, Luk. 23:39-43, Matt. 27:39-54, Joh. 19:31-37, Matt. 27:55-61

### † STORA LÖRDAGEN

Orthros: Hesekiel 37:1-14; I Kor. 5:6-8 & Gal. 3:13-14; Matt. 27:62-66

Vesper med Liturgi:

1) 1 Mos. 1:1-13

6) 2 Mos. 13:20-15:19

11) Jesaja 61:1-10

2) Jesaja 60:1-16

7) Sefanja 3:8-15

12) 2 Kon. 4:8-37

3) 2 Mos. 12:1-11

8) 1 Kon. 17:8-24

13) Jesaja 63:11-64:5

4) Jona 1:1-3:10

9) Jesaja 61:10-62:5

14) Jeremia 38:31-34

5) Josua 5:10-15

10) 1 Mos. 22:1-18

15) Daniel 3:1-88

Rom. 6:3-11; Matt. 28:1-20

<p><b>SÖNDAG</b> <b>22</b> 5 maj nya stilen</p>	<p>† <b>HERRENS UPPSTÄNDELSE, PÅSKDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Theodore the Sykeote, Bishop of Anastasioúpolis</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Gospel at Resurrection Service: Mark. 16:1–8</i> <i>Apg. 1:1–8; Joh. 1:1–17</i></p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Epistle and Gospel readings of Bright Week (1st week of Apg.; 1st week of Joh.)</p>
<p><b>MÅNDAG</b> <b>23</b> 6 maj nya stilen</p>	<p>† <b>LJUSA MÅNDAGEN</b></p> <p>† <b>Helige Stormartyren Georgios trofébäraren;</b> St. Myrtilidiótissa, the Ascetic of Klissoúra</p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>St. George: Apg. 12:1–11; Day: Joh. 1:18–28</i></p>	
<p><b>TISDAG</b> <b>24</b> 7 maj nya stilen</p>	<p>† <b>LJUSA TISDAGEN</b></p> <p>† <b>Portáitissa Icon,</b> Sts. Raphael, Nicholas, &amp; Irene of Lésbos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Elizabeth the Wonder-Worker</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Apg. 2:14–21; Luk. 24:12–35</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b> <b>25</b> 8 maj nya stilen</p>	<p>† <b>LJUSA ONSDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostle and Evangelist Mark; St. Theocharis</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Day: Apg. 2:22–38; Saint: Mark. 6:7–13</i></p>	
<p><b>TORSdag</b> <b>26</b> 9 maj nya stilen</p>	<p>† <b>LJUSA TORSdagEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Basil, Bishop of Amaséa; St. Stephen, Bishop of Perm</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Apg. 2:38–43; Joh. 3:1–15</i></p>	
<p><b>FREDAG</b> <b>27</b> 10 maj nya stilen</p>	<p>† <b>LJUSA FREDAGEN; DEN LIVGIVANDE KÄLLAN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Symeon, Bishop of Jerusalem, kinsman of the Lord</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Day: Apg. 3:1–8; Joh. 2:12–22</i></p>	
<p><b>SATURDAY</b> <b>28</b> 11 maj nya stilen</p>	<p>† <b>LJUSA LÖRDAGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nine Holy Martyrs of Cýzicos</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Apg. 3:11–16; Joh. 3:22–33</i></p>	

SÖNDAG  
29  
12 maj  
nya stilen

† 2:A JOH. (Tomassöndagen)

- Holy Apostles Jason and Sosípater of the Seventy;  
St. Basil, Bishop of Ostrog

1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20

Apg. 5:12–20 (2nd Sunday of Apg.); Joh. 20:19–31

MÅNDAG  
30  
13 maj  
nya stilen

† Holy Apostle James, son of Zebedee, of the Twelve;  
St. Ignáty (Brianchaninov), Bishop of Stavropol

Apostle: Apg. 12:1–11; Luk. 9:1–6





TISDAG

# 1

14 maj  
nya stilen

- Holy Prophet Jeremiah;  
St. Panáretos, Bishop of Paphos;  
St. Nicephóros of Chios;  
St. Tamara, Queen of Georgia

*Apg. 4:1-10; Joh. 3:16-21*

ONSDAG

# 2

15 maj  
nya stilen

- Translation of the Relics of St. Athanásios the Great

➤ Vin och olja är tillåtet.

*Saint: Heb. 13:7-16; Matt. 5:14-19*

TORS DAG

# 3

16 maj  
nya stilen

- Holy Martyrs Timothy and Máura;  
Translation of the Relics of Luk. of Steírion;  
St. Theodósios of the Kiev Caves;  
St. Peter, Bishop of Argos

*Apg. 4:23-31; Joh. 5:24-30*

FREDAG

# 4

17 maj  
nya stilen

- Holy Nun-Martyr Pelagía; The Holy New Martyrs of Baták in Bulgaria; St. Nicephóros the solitary; St. Monica of Tagaste, mother of St. Augustine

➤ Vin och olja är tillåtet.

*Apg. 5:1-11; Joh. 5:30-6:2*

LÖRDAG

# 5

18 maj  
nya stilen

- Holy Great Martyr Irene;  
Holy Monk-Martyr Ephraim the newly-revealed;  
St. Evthýmios, Bishop of Mádytos

*Apg. 5:21-32; Joh. 6:14-27*

2nd week of Apg.; 2nd week of Joh.



<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 maj nya stilen</p>	<p>† 3:E JOH. (Myrrabärerskornas söndag)</p> <p>• Righteous Job the much-suffering, St. Seraphim of Mt. Dombouí</p> <p>4th Matins Gospel: Luk. 24:1-12 Apg. 6:1-7 (3rd Sunday of Apg.); Mark. 15:43-16:8</p>	<p>ANDRA TONEN</p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 maj nya stilen</p>	<p>• The Appearance of the Precious Cross over Jerusalem, St. Neilos of Sora</p> <p>Cross: Apg. 26:1, 12-20; Day: Joh. 4:46-54</p>	<p>3rd week of Apg.; 3rd week of Joh.</p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 maj nya stilen</p>	<p>† Helige Johannes Teologen och Evangelisten, St. Arsénios the Great</p> <p>Apostle: I Joh. 1:1-7; Joh. 19:25-27, 21:24-25</p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 maj nya stilen</p>	<p>• Holy Prophet Isaiah, Holy Martyr Christopher, Holy Martyr Nicholas of Bounena</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p>Prophet: I Tëss. 2:14-20; Luk. 4:22-30</p>	
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 maj nya stilen</p>	<p>• Holy Apostle Simon the Zealot, of the Twelve; St. Comgall of Bangor</p> <p>Apostle: I Kor. 4:9-16; Luk. 6:12-19</p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>11</b></p> <p>24 maj nya stilen</p>	<p>■ Founding of Constantinople</p> <p>• Hieromartyr Mókios; Sts. Cyril &amp; Methódios, Equals-to-the-Apostles</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p>Apg. 8:40-9:18; Joh. 6:48-54</p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 maj nya stilen</p>	<p>• St. Epiphánios, Bishop of Cyprus; St. Germanós, Patriarch of Constantinople</p> <p>Apg. 9:19-31; Joh. 15:17-16:2</p>	

<p><b>SÖNDAG</b> <b>13</b> 26 maj nya stilen</p>	<p>† 4:E JOH. (Den lame mannens söndag)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Glykería</li> </ul> <p><i>5:e orthros Evangelium: Luk. 24:12-35</i> <i>Apg. 9:32-42 (4th Sunday of Apg.); Joh. 5:1-15</i></p>	<p>TREDJE TONEN</p>
<p><b>MÅNDAG</b> <b>14</b> 27 maj nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Isidore of Chios; Holy Hieromartyr Therápon of Cyprus; St. Leóntios, Patriarch of Jerusalem</li> </ul> <p><i>Apg. 10:1-16; Joh. 6:56-69</i></p>	<p>4th week of Apg.; 4th week of Joh.</p>
<p><b>TISDAG</b> <b>15</b> 28 maj nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Pachómios the Great; St. Achíllios, Bishop of Lárissa; Helige Hallvard av Norge</li> </ul> <p><i>St. Pachomios: Gal. 5:22-6:2; Matt. 4:25-5:12</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b> <b>16</b> 29 maj nya stilen</p>	<p>† MID-PINGST</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>St. Theodore the Sanctified</li> </ul> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apg. 14:6-18; Joh. 7:14-30</i></p>	
<p><b>TORSDAG</b> <b>17</b> 30 maj nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Apostles Andrónicos and Junía; St. Athanásios, Bishop of Christianóúpolis</li> </ul> <p><i>Apostles: Rom. 16:1-16; Day: Joh. 8:12-20</i></p>	
<p><b>FREDAG</b> <b>18</b> 31 maj nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Peter and those with him</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apg. 10:44-11:10; Joh. 8:21-30</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b> <b>19</b> 1 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hieromartyr Patrick, Bishop of Proussa, and those with him; St. Dunstan, Archbishop of Canterbury</li> </ul> <p><i>Apg. 12:1-11; Joh. 8:31-42</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b> <b>20</b> 2 juni nya stilen</p>	<p>† 5:E JOH. (Den samaritiska kvinnans söndag) <span style="float: right;">FJÄRDE TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Thalléleos; Sts. Nikéas, Joseph, and John of Chios; St. Lydia of Philippi, the seller of purple</li> </ul> <p><i>7:e orthros Evangelium: Joh. 20:1-10</i> <i>Apg. 11:19-30 (5th Sunday of Apg.); Joh. 4:5-42</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b> <b>21</b> 3 juni nya stilen</p>	<p>† Heliga apostlalika Konstantin och Helena</p> <p><i>Saints: Apg. 26:1, 12-20; Joh. 10:1-9</i></p>
<p><b>TISDAG</b> <b>22</b> 4 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Basilíscos</li> </ul> <p><i>Apg. 12:25-13:12; Joh. 8:51-59</i></p>
<p><b>ONSDAG</b> <b>23</b> 5 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apodosis av Mid-Pingst</li> <li>• St. Michael, Bishop of Synnáda, the Confessor</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apg. 13:13-24; Joh. 6:5-14</i></p>
<p><b>TORSdag</b> <b>24</b> 6 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Symeon of the Wondrous Mountain, St. Vincent of Lérins</li> </ul> <p><i>St. Symeon: Kol. 3:12-16; Matt. 5:14-19</i></p>
<p><b>FREDAG</b> <b>25</b> 7 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The 3rd finding of the precious Head of St. John the Forerunner</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Forerunner: II Kor. 4:6-15; Matt. 11:2-15</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b> <b>26</b> 8 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostle Cárpos of the Seventy; St. Augustine, Bishop of Canterbury, Enlightener of England</li> </ul> <p><i>Apostle: II Tim. 4:9-22; Day: Joh. 10:27-38</i></p>

5th week of Apg.; 5th week of Joh.

**SÖNDAG**  
**27**  
9 juni  
nya stilen

† **6:E JOH. (Den blinde mannens söndag)** FÖRSTA PLAGALA TONEN (5)  
 • Holy Hieromartyr Helládios; St. John the Russian, the Confessor;  
 St. Bede the Venerable of Wearmouth and Jarrow  
*8:e orthros Evangelium: Joh. 20:11-18*  
*Apg. 16:16-34 (6th Sunday of Apg.); Joh. 9:1-38*

**MÅNDAG**  
**28**  
10 juni  
nya stilen

• Holy Hieromartyr Evtychés, Bishop of Melitené;  
 St. Andrew the Fool for Christ  
*Apg. 17:1-9; Joh. 11:47-54*

**TISDAG**  
**29**  
11 juni  
nya stilen

■ Fall of Constantinople  
 • Virgin-Martyr Theodosía;  
 St. Alexander, Archbishop of Alexandria  
*Apg. 17:19-28; Joh. 12:19-36*

**ONSDAG**  
**30**  
12 juni  
nya stilen

† **APODOSIS AV PÅSKEN**  
 • St. Isaácios, Abbot of the Dalmáton Monastery  
 ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.  
*Apg. 18:22-28; Joh. 12:36-47*

**TORS DAG**  
**31**  
13 juni  
nya stilen

† **KRISTI HIMMELSFÄRD**  
 • Holy Martyr Hermías;  
 St. Petronilla, the daughter of the Apostle Peter  
*Orthros Evangelium: Mark. 16:9-20*  
*Apg. 1:1-12; Luk. 24:36-53*

6th week of Apg.; 6th week of Joh.





FREDAG

# 1

14 juni  
nya stilen

- Holy Martyr Justin the Philosopher *et al.*, St Justin of Célije

➤ Vin och olja är tillåtet.

*Apg. 19:1-8; Joh. 14:1-11*

LÖRDAG

# 2

15 juni  
nya stilen

- St. Nicephóros the Confessor, Patriarch of Constantinople; Holy New Martyr John of Suceava; Helige Stenfinn, biskop

*Apg. 20:7-12; Joh. 14:10-21*

6th wk. Apg.: 6th week Joh.

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p>16 juni nya stilen</p>	<p><b>3</b></p> <p>† 7:E JOH. <span style="float: right;">ANDRA PLAGALA TONEN (6)</span></p> <p>318 FÄDERNA AV DET 1:A ÖKUMENISKA KONCILIET</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Martyr Lucillian; St. Clotilda, Queen of France; St. Kevin</li> </ul> <p><i>10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1-14</i> <i>Apg. 20:16-18, 28-36 (7th Sunday of Epistles); Joh. 17:1-13</i></p>	
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p>17 juni nya stilen</p>	<p><b>4</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Metrophánes, Archbishop of Constantinople; Sts. Martha &amp; Mary of Bethany</li> </ul> <p><i>St. Metrophanes: Heb. 7:26-8:2; Joh. 10:1-9</i></p>	<p>7th week of Apg.; 7th week of Joh.</p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p>18 juni nya stilen</p>	<p><b>5</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Dorótheos, Bishop of Tyre; Holy Hieromartyr Boniface, Archbishop of Mainz and Enlightener of Germany</li> </ul> <p><i>Apg. 21:26-32; Joh. 16:2-13</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p>19 juni nya stilen</p>	<p><b>6</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Hilarion the New, Abbot of the Dalmáton Monastery</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apg. 23:1-11; Joh. 16:15-23</i></p>	
<p><b>TORSdag</b></p> <p>20 juni nya stilen</p>	<p><b>7</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Theódotos of Ancýra, St. Paísios (Panagés) Basiás of Cephallenia</li> </ul> <p><i>Apg. 25:13-19; Joh. 16:23-33</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p>21 juni nya stilen</p>	<p><b>8</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apodosis av Kristi Himmelsfärd</li> <li>• Translation of the Relics of the Holy Great Martyr Theodore the Commander, Holy Martyr Calliöpe</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>St. Theodore: Ef. 2:4-10; Matt. 10:16-22</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p>22 juni nya stilen</p>	<p><b>9</b></p> <p>† 2:a själarnas lördag</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Cyril, Archbishop of Alexandria; St. Columba of Iona</li> </ul> <p><i>Day: Apg. 28:1-31; Joh. 21:14-25</i> <i>Reposed: I Tess. 4:13-17; Joh. 5:24-30</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 juni nya stilen</p>	<p>† 8:E JOH. PINGSTDAGEN <span style="float: right;">GRAVA TONEN (7)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Alexander &amp; Antonína; St. John, Metropolitan of Tobolsk in Siberia; Holy New Martyrs of China</li> </ul> <p><i>Orthros Evangelium: Joh. 20:19–23</i>  <i>Ap. 2:1–11 (8th Sunday of Ap.); Joh. 7:37–52, 8:12</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>11</b></p> <p>24 juni nya stilen</p>	<p>† DEN HELIGE ANDENS MÅNDAG</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostles Bartholomew and Barnabas, Icon of the Theotokos <i>Axion Estin</i>; Helige Rimbart av Hamburg–Bremen</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Ef. 5:8–19; Matt. 18:10–20</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Onoúphrios of Egypt, St. Peter the Athonite; Helige Eskil, biskop och martyr; Helige Arsenij av Konevitsa, Kare lens upplysare</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Rom. 1:1–7, 13–17; Matt. 4:23–5:13</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>13</b></p> <p>26 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Aquilína</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Rom. 1:18–27; Matt. 5:20–26</i></p>
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>14</b></p> <p>27 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prophet Eliséos; St. Methódios the Confessor, Patriarch of Constantinople</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Prophet: Jak. 5:10–20; Luk. 4:22–30</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>15</b></p> <p>28 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Prophet Amos; St. Jerome of Stridonium; St. Augustine, Bishop of Hippo; St. Glicherie of Romania, the Confessor; St. Lazar of Serbia</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Rom. 2:14–28; Matt. 5:33–41</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>16</b></p> <p>29 juni nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apodosis av Pingsten</li> <li>• St. Týchon, Bishop of Amathoús in Cyprus</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Rom. 1:7–12; Matt. 5:42–48</i></p>

1st week of Epistles; 1st week of St. Matthew

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>17</b></p> <p>30 juni nya stilen</p>	<p>† <b>I:A MATT. ALLA HELGON</b> <span style="float: right;">FJÄRDE PLAGALA TONEN (8)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Ísauros and those with him; Holy Martyrs Manuel, Sabel, and Ishmael; St. Hypátios of Roupianaí</li> </ul> <p><i>1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20</i>  <i>Heb. 11:33–12:2 (1st Sunday of Epistles); Matt. 10:32–33, 37–38, 19:27–30</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>18</b></p> <p>1 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Leóntios</li> </ul> <p>➤ <b>APOSTLAFASTAN BÖRJAR.</b>          Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Rom. 2:28–3:18; Matt. 6:31–34, 7:9–11</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>19</b></p> <p>2 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostle Jude, brother of God; St. Paísios the Great; St. John of Shanghai &amp; San Francisco</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apostle: Jud. 1–25; Joh. 14:21–24</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>20</b></p> <p>3 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Hodegétria</i> Icon; Hieromartyr Methódios, Bishop of Patára; St. Kállistos I, Patriarch of Constantinople; St. Nicholas Cabasilas</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Rom. 4:13–25; Matt. 7:21–23</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>21</b></p> <p>4 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Julian of Tarsus</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Rom. 5:10–16; Matt. 8:23–27</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>22</b></p> <p>5 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Evsébios, Bishop of Samosáta; St. Alban, Protomartyr of Britain</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Rom. 5:17–6:2; Matt. 9:14–17</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>6 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Agrippína, St. Bárbaros the Myrrh-Gusher</li> </ul> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Rom. 3:19–26; Matt. 7:1–8</i></p>

2nd week of Epistles; 2nd week of St. Matthew



<p><b>SÖNDAG</b> <b>24</b> 7 juli nya stilen</p>	<p>† ALL SAINTS OF MOUNT ATHOS <span style="float: right;">FÖRSTA TONEN</span> † Johannes Döparens födelse, St. Athanasios of Paros; Helige Thøger av Vestervig (Danmark) ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. <i>2:a orthros Evangelium: Mark. 16:1-8, Rom. 13:11-14:4; Luk. 1:1-25, 57-68, 76, 80</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b> <b>25</b> 8 juli nya stilen</p>	<p>• Holy Nun-Martyr Febronia; Helige David av Munktorp ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Rom. 7:1-13; Matt. 9:36-10:8</i></p>
<p><b>TISDAG</b> <b>26</b> 9 juli nya stilen</p>	<p>• St. David of Thessalonica ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Rom. 7:14-8:2; Matt. 10:9-15</i></p>
<p><b>ONSDAG</b> <b>27</b> 10 juli nya stilen</p>	<p>• St. Sampson the Hospitable ➤ Fastedag <i>Rom. 8:2-13; Matt. 10:16-22</i></p>
<p><b>TORSDAG</b> <b>28</b> 11 juli nya stilen</p>	<p>• Translation of the Relics of the Holy Unmercenaries Cyrus and John ➤ Fastedag <i>Rom. 8:22-27; Matt. 10:23-31</i></p>
<p><b>FREDAG</b> <b>29</b> 12 juli nya stilen</p>	<p>† Heliga apostlarna Petrus och Paulus ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. <i>Apostles: II Kor. 11:21-12:9; Matt. 16:13-19</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b> <b>30</b> 13 juli nya stilen</p>	<p>† Sýnaxis av de tolv heliga apostlarna ➤ Ingen fasta <i>Apostles: I Kor. 4:9-16; Matt. 9:36-10:8</i></p>

3rd week of Epistles; 3rd week of St. Matthew

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>1</b></p> <p>14 juli nya stílen</p>	<p>† 3:E MATT., Holy New Martyrs of the Turkish Yoke <span style="float: right;">ANDRA TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Unmercenaries Cosmás &amp; Damian of Rome</li> </ul> <p><i>3:e orthros Evangelium: Mark. 16:9–20</i>  <i>Saints: I Kor. 12:27–13:7; Sunday: Matt. 6:22–33</i></p>		
<p><b>MÁNDAG</b></p> <p><b>2</b></p> <p>15 juli nya stílen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deposition of the Precious Robe of the Theotokos; St. Zacharias the Starets of Moscow; St. Juvenal, Archbishop of Jerusalem</li> </ul> <p><i>Theotokos: Heb. 9:1–7; Luk. 1:39–49, 56</i></p>	4th week of Epistles; 4th week of St. Matthew	
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>3</b></p> <p>16 juli nya stílen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Galactotrophoúsa Icon of the Theotokos</li> <li>Martyr Hyacinth; St. Anatólios, Archbishop of Constantinople; St. Joachim the New of the Monastery of Notenón</li> </ul> <p><i>Rom. 10:11–11:2; Matt. 11:16–20</i></p>		
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>4</b></p> <p>17 juli nya stílen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Andrew, Archbishop of Crete; Holy Royal Martyr Nicholas of Russia &amp; his family</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Rom. 11:2–12; Matt. 11:20–26</i></p>		
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>5</b></p> <p>18 juli nya stílen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Athanásios the Athonite, St. Lampadós, Finding of the Relics of St. Sergios of Rádonezh, St. Elizabeth the Grand Duchess of Russia</li> </ul> <p><i>St. Athanasios: Gal. 5:22–6:2; Luk. 6:17–23</i></p>		
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 juli nya stílen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Sisóès the Great; St. Juliana Olshánskaya of Kiev</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Rom. 11:25–36; Matt. 12:1–8</i></p>		
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 juli nya stílen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Great Martyr Kyriaké, St. Thomas of Mt. Maleón</li> </ul> <p><i>St. Kyriake: Gal. 3:23–4:5; Mark. 5:24–34</i></p>		

		TREDJE TONEN	
SÖNDAG	<h1>8</h1> <p>21 juli nya stilen</p>	<p>† 4:E MATT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Great Martyr Procópios; St. Theóphilos of Athos, the Myrrh-Gusher; Heliga Sunniva av Norge</li> </ul> <p><i>4:e orthros Evangelium: Luk. 24:1-12</i> <i>Rom. 6:18-23 (4th Sunday of Epistles); Matt. 8:5-13</i></p>	5th week of Epistles; 5th week of St. Matthew
MÅNDAG	<h1>9</h1> <p>22 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Hieromartyr Pancrátios, Bishop of Taormina</li> </ul> <p><i>Rom. 12:4-5, 15-21; Matt. 12:9-13</i></p>	
TISDAG	<h1>10</h1> <p>23 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy 45 Martyrs of Nicópolis, St. Anthony the Russian of Esphigménou and of the Kiev Caves, Holy Hieromartyr Joseph of Damascus; Helige Knut IV av Danmark, martyr</li> </ul> <p><i>Rom. 14:9-18; Matt. 12:14-16, 22-30</i></p>	
ONSDAG	<h1>11</h1> <p>24 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Great Martyr Evphemía the All-Praised; St. Olga of Russia, Equal-to-the-Apostles</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>St. Evphemia: II Kor. 6:1-10; Luk. 7:36-50</i></p>	
TORSDAG	<h1>12</h1> <p>25 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Tricheroúsa</i> Icon of the Theotokos; Holy Martyrs Próclos and Hilários; St. Veronica, the woman with an issue of blood whom Christ healed; Helige Teodor vikingen och hans son Johannes, martyr</li> </ul> <p><i>Rom. 15:17-29; Matt. 12:46-13:3</i></p>	
FREDAG	<h1>13</h1> <p>26 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sýnaxis of the Holy Archangel Gabriel, Holy Martyr Golindúc (Mary)</li> </ul> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>Archangel: Heb. 2:2-10; Luk. 10:16-21</i></p>	
LÖRDAG	<h1>14</h1> <p>27 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Apostle Aquila; St. Nicódemos the Hagiorite; St. Joseph the Confessor, Archbishop of Thessalonica</li> </ul> <p><i>Apostle: Rom. 16:1-16; Day: Matt. 9:9-13</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b> <b>15</b> 28 juli nya stilen</p>	<p>† <b>HOLY FATHERS OF THE 7 ŒCUMENICAL SYNODS</b> <span style="float: right;">FJÄRDE TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Kérykos and Julítta; St. Vladimir, Equal-to-the-Apostles</li> </ul> <p><i>5:e orthros Evangelium: Luk. 24:12-35</i> <i>Holy Fathers: Tit. 3:8-15; Matt. 5:14-19</i></p>	
<p><b>MÅNDAG</b> <b>16</b> 29 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Athenogénes</li> </ul> <p><i>Rom. 16:17-24; Matt. 13:10-23, 9</i></p>	6th week of Epistles; 6th week of St. Matthew
<p><b>TISDAG</b> <b>17</b> 30 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Great Martyr Marina</li> </ul> <p><i>Saint: Gal. 3:23-4:5; Mark. 5:24-34</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b> <b>18</b> 31 juli nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Emilianós, St. Pambo of Egypt</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>I Kor. 2:9-3:8; Matt. 13:31-36</i></p>	
<p><b>TORSdag</b> <b>19</b> 1 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Macrina; St. Díos the Wonder-Worker; Opening of the Relics of St. Seraphim of Sarów; St. Theodore, Bishop of Edessa</li> </ul> <p><i>I Kor. 3:18-23; Matt. 13:36-43</i></p>	
<p><b>FREDAG</b> <b>20</b> 2 augusti nya stilen</p>	<p>† <b>Heliga Profeten Elias</b>, St. Lydia the New Russian Martyr</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: Jak. 5:10-20; Luk. 4:22-30</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b> <b>21</b> 3 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. John and St. Symeon the Fool for Christ; St. Parthenios, Bishop of Radobísdios</li> </ul> <p><i>Rom. 9:1-5; Matt. 9:18-26</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>22</b></p> <p>4 augusti nya stilen</p>	<p>† <b>6:E MATT.</b> <span style="float: right;">FÖRSTA PLAGALA TONEN (5)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>St. Mary Magdalene, Equal-to-the-Apostles; Holy Virgin-Martyr Markélla of Chíos; Holy New Hieromartyr Joseph of Desphina</li> </ul> <p><i>6:e orthros Evangelium: Luk. 24:36-53</i> <i>Rom. 12:6-14 (6th Sunday of Epistles); Matt. 9:1-8</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>5 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Translation of the Relics of the Holy Hieromartyr Phocás; Holy Prophet Ezekiel; Saint Pelagía of Tenos; Hieromartyr Apollinaris of Ravenna</li> </ul> <p><i>I Kor. 5:9-6:11; Matt. 13:54-58</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>24</b></p> <p>6 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Great Martyr Christina, Sts. Boris and Gleb the Passion-Bearers</li> </ul> <p><i>St. Christina: II Tess. 2:13-3:5; Mark. 5:24-34</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>25</b></p> <p>7 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dormition of St. Anna, Mother of the Theotokos; St. Evpraxía the Virgin; St. Olympiás the Deaconess</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>St. Anna: Gal. 4:22-27; Luk. 8:16-21</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>26</b></p> <p>8 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Paraskevé; Holy Hieromartyrs Hermólaos, Hérmiippos, and Hermocrátēs</li> </ul> <p><i>St. Paraskeve: Gal. 3:23-4:5; Mark. 5:24-34</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>27</b></p> <p>9 augusti nya stilen</p>	<p>† <b>Heliga stormartyren Panteleimon</b>; St. Clement, Bishop of Ohrid, and his companions, Sts. Angelar, Gorazd, Nahum, and Sabbas</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: II Tim. 2:1-10; Luk. 21:12-19</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>28</b></p> <p>10 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Apostles Próchoros, Nicánor, Tímon, and Parmenás, of the Seventy; St. Irene Chrysovalántou; Helige Botvid; Heliga Sergej och Herman, Karelens upplysare och grundare av Valamo kloster</li> </ul> <p><i>Apostles: App. 6:1-7; Day: Matt. 10:37-11:1</i></p>

7th week of Epistles; 7th week of St. Matthew

<p><b>SÖNDAG</b> <b>29</b> 11 augusti nya stilen</p>	<p>† 7:E MATT. <span style="float: right;">ANDRA PLAGALA TONEN (6)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Callínicos; Holy Martyr Theodóta and her three children; Royal Martyr Olaf, King and Enlightener of Norway</li> </ul> <p><i>7:e orthros Evangelium: Joh. 20:1-10</i> <i>Rom. 15:1-7 (7th Sunday of Epistles); Matt. 9:27-35</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b> <b>30</b> 12 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Apostles Sílas, Silouan, Créscens, Epenetós, and Andrónicos of the Seventy</li> </ul> <p><i>Apostles: Apg. 15:35-41; Day: Matt. 16:1-6</i></p>
<p><b>TISDAG</b> <b>31</b> 13 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Evdókimos the Righteous, Righteous Joseph of Arimathæa</li> </ul> <p><i>I Kor. 10:5-12; Matt. 16:6-12</i></p>

8th wk. Epistles; 8th wk. Matt.





ONSDAG

1

14 augusti  
nya stilen

- Procession of the Cross;  
7 Maccabee Youths, St. Solomoné, & St. Eleázar

➤ THEOTOKOS AVSOMNANDES FASTA BÖRJAR. **Fastedag**; Lilla Paraklesis

*Saints: Heb. 11:33–12:2; Matt. 10:16–22*

TORSDAG

2

15 augusti  
nya stilen

- Translation of the Relics of St. Stephen the Protomartyr

➤ **Fastedag**; Stora Paraklesis

*Saint: Apg. 6:8–15, 7:1–5, 47–60; Day: Matt. 16:24–28*

FREDAG

3

16 augusti  
nya stilen

- Sts. Isaácios, Dalmátos, and Fáustus

➤ **Fastedag**; Lilla Paraklesis

*I Kor. 11:8–23; Matt. 17:10–18*

LÖRDAG

4

17 augusti  
nya stilen

- The Seven Holy Youths of Ephesus

➤ Vin och olja är tillåtet. Ingen Paraklesis

*Rom. 13:1–10; Matt. 12:30–37*

8th week of Epistles; 8th week of St. Matthew

<b>SÖNDAG</b> <b>5</b> 18 augusti nya stilen	† 8:E MATT. <span style="float: right;">GRAVA TONEN (7)</span> • Martyr Evsígnios, St. Eugene of Aitolia, St. John the New Chozebite ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Ingen Paraklesis</i> <i>8:e orthros Evangelium: Joh. 20:11–18</i> <i>I Kor. 1:10–17 (8th Sunday of Epistles); Matt. 14:14–22</i>	
<b>MÅNDAG</b> <b>6</b> 19 augusti nya stilen	† KRISTI FÖRKLARING (FÖRVÄNDLING) ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. <i>Lilla Paraklesis</i> <i>Orthros Evangelium: Luk. 9:28–36</i> <i>Feast: 2 Pet. 1:10–19; Matt. 17:1–9</i>	9th week of Epistles; 9th week of St. Matthew
<b>TISDAG</b> <b>7</b> 20 augusti nya stilen	• Holy Martyr Dométios, St. Theodósios the healer of Árgos, St. Nicánor the Wonder-Worker ➤ <b>Fastedag;</b> <i>Stora Paraklesis</i> <i>Day: I Kor. 12:12–26; Afterfeast of Transfiguration: Mark. 9:2–9</i>	
<b>ONSDAG</b> <b>8</b> 21 augusti nya stilen	• St. Emilianós the Confessor, Bishop of Cýzicos; St. Myron the Wonder-Worker, Bishop of Crete ➤ <b>Fastedag;</b> <i>Lilla Paraklesis</i> <i>I Kor. 13:4–14:5; Matt. 20:1–16</i>	
<b>TORSDAG</b> <b>9</b> 22 augusti nya stilen	• Holy Apostle Matthias of the Twelve ➤ <b>Fastedag;</b> <i>Stora Paraklesis</i> <i>Apostle: Apg. 1:12–17, 21–26; Day: Matt. 20:17–28</i>	
<b>FREDAG</b> <b>10</b> 23 augusti nya stilen	• Holy Martyrs Lawrence, Hippólytos, and Sixtus ➤ <b>Fastedag;</b> <i>Lilla Paraklesis</i> <i>I Kor. 14:26–40; Matt. 21:12–14, 17–20</i>	
<b>LÖRDAG</b> <b>11</b> 24 augusti nya stilen	• Holy Martyr Évplos the Deacon; St. Níphon, Patriarch of Constantinople ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Ingen Paraklesis</i> <i>Rom. 14:6–9; Matt. 15:32–39</i>	



<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 augusti nya stilen</p>	<p>† 9:E MATT. <span style="float: right;">FJÄRDE PLAGALA TONEN (8)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Phótios and Aníketos</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Stora Paraklesis</i></p> <p><i>9:e orthros Evangelium: Joh. 20:19–31;</i> <i>I Kor. 3:9–17 (9th Sunday of Epistles); Matt. 14:22–34</i></p>	10th week of Epistles; 10th week of St. Matthew
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>13</b></p> <p>26 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Apodosis of the Transfiguration</li> <li>• Tr. Rel. of St. Máximos the Confessor; Sts. Dorótheos &amp; Dosítheos; St. Tíkhon of Zadónsk, the Wonder-Worker</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag;</b> <i>Lilla Paraklesis</i></p> <p><i>I Kor. 15:12–19; Matt. 21:18–22</i></p>	
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>14</b></p> <p>27 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Prophet Micah</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag;</b> <i>Ingen Paraklesis</i></p> <p><i>I Kor. 15:29–38; Matt. 21:23–27</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>15</b></p> <p>28 augusti nya stilen</p>	<p>† THEOTOKOS AVSOMNANDE</p> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Orthros Evangelium: Luk. 1:39–49, 56</i> <i>Feast: Fil. 2:5–11; Luk. 10:38–42, 11:27–28</i></p>	
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>16</b></p> <p>29 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Translation of the Holy <i>Mandélion</i> (the Icon of the Lord not made by hands), Holy Martyr Diomédes, St. Gerásimos of Cephallenía</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Feast: I Tim. 3:13–4:5; Luk. 9:51–57, 10:22–24, 13:22</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>17</b></p> <p>30 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Mýron, St. Alýpios the Iconographer of Kiev</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>II Kor. 1:12–20; Matt. 22:23–33</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>18</b></p> <p>31 augusti nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Flórus and Láuros; Sts. Barnabas, Sophrónios, and Christopher of Soumelá</li> </ul> <p><i>Rom. 15:30–33; Matt. 17:24–18:4</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>19</b></p> <p>1 september nya stilen</p>	<p>† <b>10:E MATT.</b> <span style="float: right;">FÖRSTA TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Andrew the Commander and the 2593 slain with him, St. Theophánes of Naoúsa</li> </ul> <p><i>10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1-14</i> <i>I Kor. 4:9-16 (10th Sunday of Epistles); Matt. 17:14-23</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>20</b></p> <p>2 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Prophet Samuel</li> </ul> <p><i>II Kor. 2:3-15; Matt. 23:13-22</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>21</b></p> <p>3 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Apostle Thaddæus, Holy Martyr Bássa, Translation of the Relics of St. Nectários of Ágina</li> </ul> <p><i>Day: II Kor. 2:14-3:3; Apostle: Mark. 3:13-21</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>22</b></p> <p>4 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Icon of the Theotokos Prousiótissa; Holy Martyr Agathónicos; Holy New Hieromartyr Gorazd, Bishop of Bohemia and Moravia</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>II Kor. 3:4-11; Matt. 23:29-39</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>5 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apodosis av Theotokos avsomnande</li> <li>Holy Martyr Louúppos, Holy Hieromartyr Irenæus of Lyons</li> </ul> <p><i>Apodosis: Fil. 2:5-11; Luk. 10:38-42, 11:27-28</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>24</b></p> <p>6 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hieromartyr Evtychés; St. Cosmás Aitolós, Equal-to-the-Apostles; New Hieromartyr Maxim (Sandovich) of Lemkovina</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Day: II Kor. 4:13-18; Matt. 24:27-33, 42-51</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>25</b></p> <p>7 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The Translation of the Relics of the Holy Apostle Bartholomew, St. Titus the Apostle, St. John of Carpathos</li> </ul> <p><i>Apostles: Tit. 1:1-5, 2:15, 3:1-2, 12-15; Matt. 5:14-19</i></p>

11th week of Epistles; 11th week of St. Matthew

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>26</b></p> <p>8 september nya stilen</p>	<p>† <b>II:E MATT.</b></p> <p>• Holy Martyrs Adrian and Natalie, St. Joasaph of India</p> <p><i>11:e orthros Evangelium: Joh. 21:14–25</i> <i>I Kor. 9:2–12 (11th Sunday of Epistles); Matt. 18:23–35</i></p>	<p>ANDRA TONEN</p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>27</b></p> <p>9 september nya stilen</p>	<p>• St. Poimén; Holy Martyr Phanoúrios the newly-revealed; St. Cæsarius, Bishop of Arles</p> <p><i>II Kor. 5:10–15; Mark. 1:9–15</i></p>	<p>12th week of Epistles; 12th week of St. Matthew</p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>28</b></p> <p>10 september nya stilen</p>	<p>• St. Moses the Ethiopian</p> <p><i>II Kor. 5:15–21; Mark. 1:16–22</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>29</b></p> <p>11 september nya stilen</p>	<p>† <b>Helige Johannes Döparens halshuggning;</b> St. Theodora of Thessalonica</p> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Hl. Johannes: Apg. 13:25–32; Mark. 6:14–30</i></p>	
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>30</b></p> <p>12 september nya stilen</p>	<p>• Sts. Alexander, John, and Paul of Constantinople; St. Bryainne; St. Alexander of Svir</p> <p><i>II Kor. 7:1–10; Mark. 1:29–35</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>31</b></p> <p>13 september nya stilen</p>	<p>• Deposition of the precious Cincture of the Theotokos; St. Aidan, Bishop of Lindisfarne</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Feast: Heb. 9:1–7; Luk. 10:38–42, 11:27–28</i></p>	



LÖRDAG

1

14 september  
nya stilen

† KYRKLIGT NYÅR

- St. Symeon the Stylite; Forty Holy Virgin-Martyrs; Righteous Joshua, son of Nun; St. Melétios of Kithairón

Indiction: *I Tim. 2:1-7; Luk. 4:16-22*

# SEPTEMBER

# 2024

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>2</b></p> <p>15 september nya stilen</p>	<p>† 12:E MATT.</p> <p>• Holy Martyr Mámas; St. John the Faster, Patriarch of Constantinople</p> <p><i>1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20;</i> <i>I Kor. 15:1–11 (12th Sun. of Epistles); Matt. 19:16–26</i></p>	<p>TREDJE TONEN</p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>3</b></p> <p>16 september nya stilen</p>	<p>• Hieromartyr Ánthimos, Bishop of Nicomedia; St. Theóktistos; Holy Royal Martyr Edward, King of England</p> <p><i>II Kor. 8:7–15; Mark. 3:6–12</i></p>	<p>13th week of Epistles; 13th week of St. Matthew</p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>4</b></p> <p>17 september nya stilen</p>	<p>• Holy Prophet Moses the God-seer; Holy Hieromartyr Babýlas, Bishop of Antioch; St. Ánthimos the New of Cephallenía</p> <p><i>II Kor. 8:16–9:5; Mark. 3:13–21</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>5</b></p> <p>18 september nya stilen</p>	<p>• Holy Prophet Zacharias, father of the Forerunner</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>Saint: Heb. 6:13–20; Matt. 23:29–39</i></p>	
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 september nya stilen</p>	<p>• Miracle of the Holy Archangel Michael at Chónai</p> <p><i>Archangel: Heb. 2:2–10; Luk. 10:16–21</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 september nya stilen</p>	<p>• Holy Martyr Sózon, St. Cassiané the hymnographer; St. Chrysostomos the New of Phlorina, the Confessor</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>II Kor. 11:5–21; Mark. 4:1–9</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 september nya stilen</p>	<p>† THEOTOKOS FÖDELSE</p> <p><i>Orthros Evangelium: Luk. 1:39–49, 56</i> <i>Feast: Fil. 2:5–11; Luk. 10:38–42, 11:27–28</i></p>	

# SEPTEMBER

# 2024

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 september nya stilen</p>	<p>† <b>SÖNDAGEN FÖRE HL.KORSETS UPPHÖJELSE</b> <span style="float: right;">FJÄRDE TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sts. Joachim &amp; Anna, the ancestors of God; Holy Martyr Severianós</li> </ul> <p><i>2:a orthros Evangelium: Mark. 16:1-8</i> <i>Gal. 6:11-18 (22nd Sunday of Epistles); Joh. 3:13-17</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Menodóra, Metrodóra, and Nymphodóra</li> </ul> <p><i>II Kor. 12:10-19; Forefeast: Joh. 3:16-21</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>11</b></p> <p>24 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Theodóra of Alexandria, St. Evphrósynos the Cook, St. Silouan the Athonite</li> </ul> <p><i>II Kor. 12:20-13:2; Forefeast: Joh. 12:19-36</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apodosis av Theotokos födelse</li> <li>• Holy Hieromartyr Autónomos</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>II Kor. 13:3-13; Forefeast: Joh. 11:47-54</i></p>
<p><b>TORSdag</b></p> <p><b>13</b></p> <p>26 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consecration of the Church of the Resurrection, Holy Hieromartyr Cornelius the Centurion, St. Aristeides the Philosopher of Athens</li> </ul> <p><i>Consecration: Heb. 3:1-4; Forefeast: Joh. 12:25-36</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>14</b></p> <p>27 september nya stilen</p>	<p>† <b>DET DYRBARA KORSETS UPPHÖJELSE</b></p> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Orthros Evangelium: Joh. 12:28-36</i> <i>Feast: I Kor. 1:18-24; Joh. 19:6-11, 13-20, 25-28, 30</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>15</b></p> <p>28 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Great Martyr Nikéttas; St. Bessarion, Metropolitan of Lárissa; St. Symeon, Archbishop of Thessalonica; St. Philótheos the Presbyter</li> </ul> <p><i>Saturday after the Elevation: I Kor. 1:26-2:5; Joh. 8:21-30</i></p>

14th week of Epistles

<p><b>SÖNDAG</b> <b>16</b> 29 september nya stilen</p>	<p>† SÖNDAGEN EFTER HL. KORSETS UPPHÖJELSE FÖRSTA PLAGALA TONEN (5) † Den tredje uppenbarelse av det dyrbara Korset (1925) Synaxis av alla nordiska helgon; Great Martyr Evphemía the All-Praised; 3:e orthros <i>Evangelium: Mark. 16:9–20</i> <i>Gal. 2:16–20 (21st Sunday of Epistles); Mark. 8:34–9:1</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b> <b>17</b> 30 september nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Sophía, Faith, Hope, and Charity; Helige Unni av Hamburg–Bremen, ärkebiskop</li> </ul> <p><i>Gal. 2:11–16; Luk. 3:19–22</i></p>
<p><b>TISDAG</b> <b>18</b> 1 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Evménios, Bishop of Gortýna; St. Romýlos the Hagiorite</li> </ul> <p><i>Gal. 2:21–3:7; Luk. 3:23–4:1</i></p>
<p><b>ONSDAG</b> <b>19</b> 2 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Tróphimos, Sabbátios, and Dorymédon; St. Theodore of Tarsus, Archbishop of Canterbury</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Gal. 3:15–22; Luk. 4:1–15</i></p>
<p><b>TORSDAG</b> <b>20</b> 3 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Evstáthios and those with him; St. Evstáthios, Archbishop of Thessalonica</li> </ul> <p><i>Saints: Ef. 6:10–17; Luk. 21:12–19</i></p>
<p><b>FREDAG</b> <b>21</b> 4 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apodosis av Korset upphöjelse</li> <li>• Holy Apostle Codrátos of Magnesia, Holy Prophet Jonah</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Gal. 4:8–21; Luk. 4:22–30</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b> <b>22</b> 5 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Phocás, Bishop of Sinópe; St. Cosmás of Zográphou</li> </ul> <p><i>I Kor. 4:17–5:5; Luk. 4:31–36</i></p>

15th week of Epistles; 1st week of Luk.

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>6 oktober nya stilen</p>	<p>† <b>I:A LUK.</b> <span style="float: right;">ANDRA PLAGALA TONEN (6)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The Conception of St. John the Forerunner</li> </ul> <p><i>4:e orthros Evangelium: Luk. 24:1-12</i>  <i>Feast: Gal. 4:22-27; Sunday: Luk. 5:1-11</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>24</b></p> <p>7 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Icon of the Theotokos <i>Myrtidiótissa</i>; Holy Protomartyr Thecla, Equal-to-the-Apostles; Helige Adalvard av Skara, Biskop; Heliga Signhild av Åland</li> </ul> <p><i>Saint: II Tim. 3:10-15; Theotokos: Luk. 10:38-42, 11:27-28</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>25</b></p> <p>8 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Evphrosýne, Holy Monk-Martyr Paphnoútios, St. Sergios of Rádonezh</li> </ul> <p><i>Gal. 5:11-21; Luk. 5:12-16</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>26</b></p> <p>9 oktober nya stilen</p>	<p>† <b>Helige Johannes Teologens avsomnande,</b> St. Neilos of Calabria</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Helige Johannes: I Joh. 4:12-19; Joh. 19:25-27, 21:24-25</i></p>
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>27</b></p> <p>10 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Callístratos and those with him; Holy Virgin Martyr Aquilína the New</li> </ul> <p><i>Ef. 1:1-9; Luk. 6:12-19</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>28</b></p> <p>11 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Charítón the Confessor; Holy Prophet Baruch; Holy Royal Martyr Wenceslaus, Prince of the Czechs</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Ef. 1:7-17; Luk. 6:17-23</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>29</b></p> <p>12 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Kyriakós the Anchorite</li> </ul> <p><i>I Kor. 10:23-28; Luk. 5:17-26</i></p>

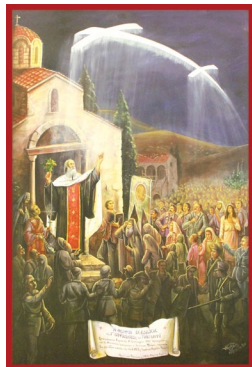
16th week of Epistles; 2nd week of Luk.



† 2:A LUK.

GRAVA TONEN (7)

• Holy Hieromartyr Gregory the Enlightener, Bishop of Greater Armenia; Holy Martyrs Ripsimía and those with her  
 5:e orthros *Evangelium: Luk. 24:12–35*  
*II Kor. 6:1–10 (16th Sunday of Epistles); Luk. 6:31–36*



Ett av de mest häpnadsväckande tecknen från Gud ägde rum under Allnattsvakan till Korsupphöjelsen år 1925. I den lilla bykyrkan, Helige Johannes Teologens kyrka, vid foten av berget Hymettos (som nu ligger inom Athéns stadsgräns), hade över 2000 människor samlats för att fira högtiden på den gamla kalenderns datum. När ärkebiskop Papadopoulos (av Athén) fick höra talas om detta, sände han meddelande till inrikesministern, som i sin tur tillkallade polis för att skingra folkmassan och arrestera prästen. När poliserna anlände och såg folkmassans storlek, blev de rädda för att ställa till med upplopp bland en sådan mängd människor, och de beslöt att vänta till morgonen och då arrestera prästen.

Vid midnatt, alldeles när processionen före Litia ägde rum, såg plötsligt folket som stod ute på kyrkogården ett jättelikt Kors ta form på himmelen ovanför deras huvuden. Korset, som låg vågrätt, sträckte sig från den lilla bykyrkan till strax ovanför spetsen på Hymettos-berget och hade formen av ett bysantinskt kors med tre raka korsarmar. När folket såg det - Korset framträdde kraftigt lysande - ropade de alla av fruktan. Processionen och gudstjänsten avbröts, och folket föll på knä gråtande och sjöng Kyrie eleison (Herre, förbarma Dig). Under en halvtimme syntes Korset på detta sätt på himmelen, sedan började det långsamt resa sig, tills det stod rakt upp och så småningom försvann. Nästa dag publicerade Athéntidningarna ett fullständigt reportage med teckningar över hur Korset visade sig. Ett sådant tecken hade inte visat sig sedan pingsten år 351 då Korset sågs på himmelen, sträckande sig från Golgata till Oljeberget, när den helige Kyrillos var biskop av Jerusalem och Helige Konstantin den Stores son Konstantius var kejsare.



MÅNDAG

1

14 oktober  
nya stilen

- Holy Protection of the Theotokos;  
Gorgoyπέκοös Icon of the Theotokos;  
Holy Apostle Ananias; St. Romanós the Melodist;  
St. Remigius, Bishop of Rheims, Enlightener of the Franks

*Apostle: Apg. 9:10–19; Day: Luk. 6:24–30*

TISDAG

2

15 oktober  
nya stilen

† HELIGA MARTYRERNA KYPRIANOS OCH JUSTINA

*Saints: I Tim. 1:12–17; Joh. 15:17–16:2*

ONSDAG

3

16 oktober  
nya stilen

- Holy Hieromartyr Dionýsios the Areopagite,  
St. Hierónymos the New of Ægina

➤ Fastedag

*Saint: Apg. 17:16–34; Day: Luk. 6:46–7:1*

TORS DAG

4

17 oktober  
nya stilen

- St. Hierótheos the Hieromartyr, Bishop of Athens

*Ef. 4:14–17; Luk. 7:17–30*

FREDAG

5

18 oktober  
nya stilen

- Holy Martyr Charitína;  
St. John, Bishop of Evchaíta;  
St. Methodía the New of Kímolos

➤ Fastedag

*Ef. 4:17–25; Luk. 7:31–35*

LÖRDAG

6

19 oktober  
nya stilen

- Holy Apostle Thomas of the Twelve

*Saint: I Kor. 4:9–16; Joh. 20:19–31*

17th week of Epistles; 3rd week of Luk.

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 oktober nya stilen</p>	<p>† 3:E LUK. <span style="float: right;">FJÄRDE PLAGALA TONEN (8)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyrs Sergios and BÁCchos; St. John &amp; the 98 Fathers with him, of Crete</li> </ul> <p><i>6:e orthros Evangelium: Luk. 24:36-53</i> <i>II Kor. 6:16-7:1 (17th Sunday of Epistles); Luk. 7:11-16</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Pelagía, St. Taisía</li> </ul> <p><i>Ef. 4:25-32; Luk. 7:36-50</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Apostle James, the Son of Alpháeus, of the Twelve; Sts. Andrónicos and Athanasía; Righteous Abraham and his nephew Lot</li> </ul> <p><i>St. James: I Kor. 4:9-16; Matt. 9:36-10:8</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyrs Evlámpios and Evlampía, Sýnaxis of the Fourteen Holy Elders of Óptina</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Ef. 5:25-33; Luk. 8:22-25</i></p>
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>11</b></p> <p>24 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Philip the Deacon; St. Theophánes the Branded; St. Philótheos (Kókkinos), Patriarch of Constantinople</li> </ul> <p><i>St. Philip: Apg. 8:26-39; Day: Luk. 9:7-11</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Martyrs Próbus, Tárachos, and Andrónicos; St. Symeon the New Theologian</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Ef. 6:18-24; Luk. 9:12-18</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>13</b></p> <p>26 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Martyrs Cárpos, Pápylos, Agathódoros, and Agathoníke; Holy New Martyr Zláta</li> </ul> <p><i>Day: I Kor. 15:39-45; Saints: Matt. 7:12-21</i></p>

18th week of Epistles; 4th week of Luk.

<p><b>SÖNDAG</b> <b>14</b> 27 oktober nya stilen</p>	<p style="text-align: right;">FÖRSTA TONEN</p> <p>† 4:E LUK. <b>DE HELIGA FÄDERNA AV DET 7:E ÖKUMENISKA KONCILIET</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Nazários, Gervásios, Protásios, &amp; Célbios; St. Cosmás the hymnographer; St. Pachómios of Chios</li> </ul> <p><i>7:e orthros Evangelium: Joh. 20:1-10; Holy Fathers: Tit. 3:8-15; Sunday: Luk. 8:4-15</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b> <b>15</b> 28 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Lucian, Presbyter of Antioch; St. Evthýmios the New, of Mount Peristerás</li> </ul> <p><i>Fil. 1:1-7; Luk. 9:18-22</i></p>
<p><b>TISDAG</b> <b>16</b> 29 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyr Longínos the Centurion; St. Yakov (Netsvetov) of Alaska; St. Gall, Enlightener of Switzerland</li> </ul> <p><i>Day: Fil. 1:8-14; St. Longinos: Matt. 27:33-54</i></p>
<p><b>ONSDAG</b> <b>17</b> 30 oktober nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Prophet Hosea, Holy Monk-Martyr Andrew of Krísis, Sýnaxis of the Twenty Holy Unmercenaries</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Prophet: Rom. 9:18-33; Day: Luk. 9:44-50</i></p>
<p><b>TORSDAG</b> <b>18</b> 31 oktober nya stilen</p>	<p>† <b>Heliga Aposteln och Evangelisten Lukas</b></p> <p><i>Apostle: Kol. 4:5-11, 14-18; Luk. 10:16-21</i></p>
<p><b>FREDAG</b> <b>19</b> 1 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Prophet Joel, Holy Martyr Várus, St. John of Rila, St. John of Kronstadt</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Prophet: Apg. 2:14-21; Day: Luk. 10:1-15</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b> <b>20</b> 2 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Great Martyr Artémios, St. Matróna of Chíos, Translation of the Relics of St. Gerásimos of Cephallenía</li> </ul> <p><i>I Kor. 15:58-16:3; Luk. 7:1-10</i></p>

19th week of Epistles; 5th week of Luk.

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>21</b></p> <p>3 november nya stilen</p>	<p>† 6:E LUK. <span style="float: right;">ANDRA TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>St. Hilarion the Great, Translation of the Relics of St. Christódoulos of Pátmos, Martyr Ursula of Cologne <i>et al.</i></li> </ul> <p><i>8:e orthros Evangelium: Joh. 20:11–18</i> <i>II Kor. 11:31–12:9 (19th Epistles); Luk. 8:26–39</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>22</b></p> <p>4 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Avérkios, Bishop of Hierápolis, Equal-to-the-Apostles; The Seven Holy Youths of Ephesus</li> </ul> <p><i>Fil. 2:12–16; Luk. 10:22–24</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>5 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Apostle James, the Brother of God; St. Ignátios, Patriarch of Constantinople; St. Makários the Roman</li> </ul> <p><i>Apostle: Gal. 1:11–19; Matt. 13:54–58</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>24</b></p> <p>6 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Aréthas and those with him; St. Elesbaán, King of Ethiopia</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Fil. 2:24–30; Luk. 11:9–13</i></p>
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>25</b></p> <p>7 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyrs Márcian and Martýrios, St. Tabitha the Almsgiver</li> </ul> <p><i>Fil. 3:1–8; Luk. 11:14–23</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>26</b></p> <p>8 november nya stilen</p>	<p>† <b>Heliga stormartyren Demétrios den myrraströmmande,</b> Commemoration of the Great Earthquake</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: II Tim. 2:1–10; Joh. 15:17–16:2</i></p>
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>27</b></p> <p>9 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Holy Martyr Nestor of Thessalonica; St. Prócla, the wife of Pilate</li> </ul> <p><i>II Kor. 1:8–11; Luk. 8:16–21</i></p>

20th week of Epistles; 6th week of Luk.

**SÖNDAG**  
**28**  
10 november  
nya stilen

† 7:E LUK.

TREDJE TONEN

- Martyrs Terence & Neonílla; St. Stephen the Sabbaïte; St. Athaná-sios, Patriarch of Constantinople; St. Philaret of New York

*9:e orthros Evangelium: Joh. 20:19–31;  
Gal. 1:11–19 (20th Sunday of Epistles); Luk. 8:41–56*

**MÅNDAG**  
**29**  
11 november  
nya stilen

- Holy Martyr Anastasía of Rome,  
Sts. Abrámios and Mary

*Fil. 4:10–23; Luk. 11:29–33*

**TISDAG**  
**30**  
12 november  
nya stilen

- Holy Martyrs Zenóbios and Zenobía;  
Holy Apostle Cleopas;  
St. Joseph, Patriarch of Constantinople

*Kol. 1:1–3, 6–11; Luk. 11:34–41*

**ONSDAG**  
**31**  
13 november  
nya stilen

- Holy Apostles Stáchys, Apellés, Amplías, Urban, Aristóboulos,  
and Nárkissos of the 70; Holy Martyr Epímachos

➤ **Fastedag**

*Apostles: Rom. 16:1–16; Day: Luk. 11:42–46*

21st week of Epistles; 7th week of Luk.





TORS DAG

1

14 november  
nya stilen

- Unmercenaries Cosmás & Damian of Asia Minor; Monk-Martyr James the New & his 2 disciples; Virgin-Martyr Helen of Sinópe in Pontos; St. David, the Great Elder of Eubéa

*Unmercenaries: I Kor. 12:27–13:8; Matt. 10:1, 5–8*

FREDAG

2

15 november  
nya stilen

- Holy Martyrs Akíndynos, Elpidephóros, Anempódistos, Pegásios, and Aphthónios of Persia

➤ Fastedag

*Kol. 2:1–7; Luk. 12:2–12*

LÖRDAG

3

16 november  
nya stilen

- Martyrs Akepsimás, Joseph, and Aithalás of Persia; Translation of the Relics of St. George the Great Martyr and the founding of his Church in Lydda

*II Kor. 3:12–18; Luk. 9:1–6*

21st week of Epistles; 7th week of Luk.

# NOVEMBER

2024

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>4</b></p> <p>17 november nya stilen</p>	<p>† 5:E LUK. <span style="float: right;">FJÄRDE TONEN</span></p> <p>† De tre nya stora hierarkerna: Hl. Fotios den store, Gregorios Palamas, &amp; Markus av Efesus; St. Ioanníkios the Great</p> <p><i>10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1–14</i> <i>Gal. 2:16–20 (21st Sunday of Epistles); Luk. 16:19–31</i></p>		
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>5</b></p> <p>18 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Galaction and Epistème</li> </ul> <p><i>Kol. 2:13–20; Luk. 12:13–15, 22–31</i></p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">22nd week of Epistles; 8th week of Luk.</p>	
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Paul the Confessor, Patriarch of Constantinople</li> </ul> <p><i>Saint: Heb. 8:1–6; Luk. 12:8–12</i></p>		
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 33 Martyrs of Melitené; St. Lazarus of Mt. Galésion; Helige Willibrord, biskop och missionär, Danmark</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Kol. 3:17–4:1; Luk. 12:48–59</i></p>		
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 november nya stilen</p>	<p>† Synaxis av de Heliga Ärkeänglarna Mikael och Gabriel och alla änglar</p> <p><i>Heliga Ärkeänglarna: Heb. 2:2–10; Luk. 10:16–21</i></p>		
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Onesiphóros &amp; Porphýrios; St. Nectários of Ágina, Metropolitan of Pentápolis; St. John the Short of Egypt; St. Theoctiste of Lesbos; St. Symeon the Translator</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Kol. 4:10–18; Luk. 13:31–35</i></p>		
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostles Olympás, Rodíon, Sosípater, Tértius, Érastós, and Quartus, of the Seventy; Holy Martyr Oréstes</li> </ul> <p><i>Apostles: Rom. 16:17–24; Day: Luk. 9:37–43</i></p>		



<p><b>SÖNDAG</b> <b>11</b> 24 november nya stilen</p>	<p>† 8:E LUK. <span style="float: right;">FÖRSTA PLAGALA TONEN (5)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Martyrs Menás, Victor, Vincent, and Stephanie; St. Theodore the Studite, the Confessor</li> </ul> <p><i>11:e orthros Evangelium: Joh. 21:14–25</i> <i>Saints: II Kor. 4:6–15; Sunday: Luk. 10:25–37</i></p>	
<p><b>MÅNDAG</b> <b>12</b> 25 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. John the Merciful, Archbishop of Alexandria; St. Martin the Merciful, Bishop of Tours; St. Neilos the Ascetic; St. Neilos the Myrrh-Gusher</li> </ul> <p><i>Joh.: II Kor. 9:6–11; Matt. 5:14–19</i></p>	23rd week of Epistles; 9th week of Luk.
<p><b>TISDAG</b> <b>13</b> 26 november nya stilen</p>	<p>† Helige Johannes Chrysostomos, ärkebiskop av Konstantinopel</p> <p><i>Saint: Heb. 7:26–8:2; Joh. 10:9–16</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b> <b>14</b> 27 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apostle Philip of the Twelve; St. Gregory Palamás, Archbishop of Thessalonica</li> </ul> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apostle: I Kor. 4:9–16; Joh. 1:44–52</i></p>	
<p><b>TORSDAG</b> <b>15</b> 28 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Martyrs Gurías, Samonás, and Habíb; St. Paísios (Velichkovsky) of Neamtș</li> </ul> <p>➤ <b>FASTAN INFÖR KRISTI FÖDELSE BÖRJAR.</b></p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>I Tëss. 2:9–14; Luk. 16:1–9</i></p>	
<p><b>FREDAG</b> <b>16</b> 29 november nya stilen</p>	<p>† Helige aposteln och evangelisten Matteus</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apostle: I Kor. 4:9–16; Matt. 9:9–13</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b> <b>17</b> 30 november nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Gregory, Bishop of Neocæsaráa, the Wonder-Worker; St. Lazarus, the Iconographer and Confessor; St. Gennadios I, Patriarch of Constantinople</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>St. Gregory: I Kor. 12:7–11; Day: Luk. 9:57–62</i></p>	

# NOVEMBER

# 2024

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>18</b></p> <p>1 december nya stilen</p>	<p>† 9:E LUK. <span style="float: right;">ANDRA PLAGALA TONEN (6)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Martyrs Pláton and Romanós; 8th &amp; 9th Œcumenical Synods</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16-20</i> <i>Ef. 2:4-10 (23rd Sunday of Epistles); Luk. 12:16-21, 8:8</i></p>	
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>19</b></p> <p>2 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Prophet Obadiah, Holy Martyr Barlaám</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>I Tëss. 2:20-3:8; Luk. 17:20-25</i></p>	24th week of Epistles; 10th week of Luk.
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>20</b></p> <p>3 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Gregory of Decápolis; St. Próclous, Archbishop of Constantinople</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>I Tëss. 3:8-13; Luk. 17:26-37, 18:8</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>21</b></p> <p>4 december nya stilen</p>	<p>† THEOTOKOS INTÅG I TEMPLET</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fisk, vin och olja är tillåtet.</li> </ul> <p><i>Orthros Evangelium: Luk. 1:39-49, 56</i> <i>Feast: Heb. 9:1-7; Luk. 10:38-42, 11:27-28</i></p>	
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>22</b></p> <p>5 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Apostles Philemon <i>et al.</i>, of the Seventy; Holy Martyr Cecilia and those with her</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apostles: Fil. 1-25; Day: Luk. 18:31-34</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>23</b></p> <p>6 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Amphilóchios, Bishop of Iconium; St. Gregory, Bishop of Agrigentum; St. Columbanus of Bobbio, Abbot of Luxeuil</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>I Tëss. 5:9-13, 24-28; Luk. 19:12-28</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>24</b></p> <p>7 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Hieromartyr Clement, Pope of Rome; Holy Hieromartyr Peter, Archbishop of Alexandria</li> </ul> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>St. Clement: Fil. 3:20-4:3; Day: Luk. 10:19-21</i></p>	

# NOVEMBER

# 2024

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>25</b></p> <p>8 december nya stilen</p>	<p>† 13:E LUK. <span style="float: right;">GRAVA TONEN (7)</span></p> <p>■ Apodosis av Theotokos intåg i templet</p> <p>† Holy Great Martyr Catherine, Holy Martyr Mercoúrios</p> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>2:a orthros Evangelium: Mk. 16:1-8; St. Catherine: Gal. 3:23-4:5; Lk. 18:18-27</i></p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>26</b></p> <p>9 december nya stilen</p>	<p>• St. Alypios the Stylite, St. Níkon “Metanoëíte,” St. Stylianós of Paphlagonia, St. Akákios</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>II Tëss. 1:1-10; Luk. 19:37-44</i></p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>27</b></p> <p>10 december nya stilen</p>	<p>• Holy Great Martyr James the Persian, St. Gregory the Sinaite</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>II Tëss. 1:10-2:2; Luk. 19:45-48</i></p>
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>28</b></p> <p>11 december nya stilen</p>	<p>• Holy Monk-Martyr Stephen the New, Holy Hieromartyr Irénarchos</p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>II Tëss. 2:1-12; Luk. 20:1-8</i></p>
<p><b>TORS DAG</b></p> <p><b>29</b></p> <p>12 december nya stilen</p>	<p>• Holy Martyr Parámonos and the 370 with him; Holy Martyr Philoúmenos; Hieromartyr Dionýsios, Bishop of Corinth</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>II Tëss. 2:13-3:5; Luk. 20:9-18</i></p>
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>30</b></p> <p>13 december nya stilen</p>	<p>† Heliga aposteln Andreas, den först kallade av de tolv</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Apostle: I Kor. 4:9-16; Joh. 1:35-52</i></p>

25th week of Epistles; 11th week of Luk.



LÖRDAG

1

14 december  
nya stilen

- Prophet Nahum,  
St. Philaret the Merciful
- Fisk, vin och olja är tillåtet.

*Gal. 1:3-10 (Saturday of the 25th week of Epistles)*  
*Luk. 12:32-40 (Saturday of the 11th week of Luk.)*

# DECEMBER

# 2024

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>2</b></p> <p>15 december nya stilen</p>	<p>† <b>16:E MATT.</b> <span style="float: right;">FJÄRDE PLAGALA TONEN (8)</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Prophet Avvakoúm, St. Cyril of Philéa</li> </ul> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>3:e orthros Evangelium: Mark. 16:9–20</i> <i>Ef. 4:1–7 (25th Sunday of Epistles); Matt. 25:14–30, Luk. 8:8</i></p>		
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>3</b></p> <p>16 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Prophet Sophonías</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>I Tim. 1:1–7; Luk. 20:27–44</i></p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">26th week of Epistles; 12th week of Luk.</p>	
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>4</b></p> <p>17 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Great Martyr Barbara, St. John of Damascus</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>St. Barbara: Gal. 3:23–4:5; Mark. 5:24–34</i></p>		
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>5</b></p> <p>18 december nya stilen</p>	<p>† <b>St. Sábbas the Sanctified</b></p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: Gal. 5:22–6:2; Matt. 11:27–30</i></p>		
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>6</b></p> <p>19 december nya stilen</p>	<p>† <b>Helige Nikolaos, Biskop av Myra, undergöraren;</b> St. Theophilos, Bishop of Antioch</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Saint: Heb. 13:17–21; Luk. 6:17–23</i></p>		
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>7</b></p> <p>20 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Ambrose, Bishop of Milan</li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>I Tim. 4:4–8, 16; Luk. 21:37–22:8</i></p>		
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>8</b></p> <p>21 december nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Patápios; Holy Apostles Sosthénés <i>et al.</i>, of the Seventy St. Parthénios of Chios</li> </ul> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>Gal. 3:8–12; Luk. 13:19–29</i></p>		

<p><b>SÖNDAG</b></p> <p><b>9</b></p> <p>22 december nya stilen</p>	<p>† 10:E LUK.</p> <p>† Conception of the Theotokos by St. Anna</p> <p>➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>4:e orthros Evangelium: Luk. 24:1-12</i> <i>Saint: Gal. 4:22-27; Sunday: Luk. 13:10-17</i></p>	<p>FÖRSTA TONEN</p>
<p><b>MÅNDAG</b></p> <p><b>10</b></p> <p>23 december nya stilen</p>	<p>• Holy Martyrs Menás, Hermogenes, and Évgraphos; St. Luke, Bishop of Asyla in Calabria</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>I Tim. 5:1-10; Mark. 8:11-21</i></p>	<p>27th week of Epistles; 13th week of Luk.</p>
<p><b>TISDAG</b></p> <p><b>11</b></p> <p>24 december nya stilen</p>	<p>• St. Daniel the Stylite, St. Leontios of Achaía</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>I Tim. 5:11-21; Mark. 8:22-26</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b></p> <p><b>12</b></p> <p>25 december nya stilen</p>	<p>† Helige Spyridon, Biskop av Trimythoús, undergöraren; Sts. Herman and Juvenaly of Alaska; St. Peter the Aleut; St. Finian of Clonard</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>St. Spyridon: Ef. 5:8-19; Joh. 10:9-16</i></p>	
<p><b>TORSDAG</b></p> <p><b>13</b></p> <p>26 december nya stilen</p>	<p>• Holy Martyrs Evstrátios, Auxéntios, Eugene, Mardários, and Oréstes; Holy Martyr Lucia</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>I Tim. 6:17-21; Mark. 9:10-15</i></p>	
<p><b>FREDAG</b></p> <p><b>14</b></p> <p>27 december nya stilen</p>	<p>• Holy Martyrs Thýrsos, Lévkios, &amp; Callínicos; Holy Martyrs Philémon, Apollónios, Arrianós, <i>et al.</i></p> <p>➤ Fastedag</p> <p><i>II Tim. 1:1-2, 8-18; Mark. 9:33-41</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b></p> <p><b>15</b></p> <p>28 december nya stilen</p>	<p>• Holy Hieromartyr Elefthérios, Bishop of Illyricum; St. Paul of Latros; Helige Tryfon, munkpräst; Helige Jonas av Kola och med honom 50 munkar och 65 lekmän, martyrer</p> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>St. Eleftherios: II Tim. 1:8-18; Mark. 2:23-3:5</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b> <b>16</b> 29 december nya stilen</p>	<p>† II:E LUK. (Förfäderna) • Holy Prophet Haggai; St. Theophanó the Empress; St. Módestos, Archbishop of Jerusalem; St. Adelaide the Empress ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>5:e orthros Evangelium: Luk. 24:12-35; Kol. 3:4-11 (29th Sun. Epistles); Luk. 14:16-24</i></p>	<p>ANDRA TONEN</p>
<p><b>MÅNDAG</b> <b>17</b> 30 december nya stilen</p>	<p>• Prophet Daniel &amp; the 3 Youths; St. Dionysios of Zákynthos, Bishop of Ágina ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Prophet: Heb. 11:33-12:2; Luk. 11:47-12:1</i></p>	<p>28th week of Epistles; 14th week of Luk.</p>
<p><b>TISDAG</b> <b>18</b> 31 december nya stilen</p>	<p>• Holy Martyrs Sebastian, Zoë, and those with them; St. Módestos ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>II Tim. 3:16-4:4; St. Mark 10:2-12</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b> <b>19</b> 1 januari nya stilen</p>	<p>• Holy Martyr Boniface &amp; St. Aglaís; St. Gregéntios, Archbishop of Ethiopia ➤ Fastedag <i>II Tim. 4:9-22; Mark. 10:11-16</i></p>	
<p><b>TORSdag</b> <b>20</b> 2 januari nya stilen</p>	<p>• Holy Hieromartyr Ignátios the God-bearer, Bishop of Antioch ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Saint: Heb. 10:32-38; Mark. 9:33-41</i></p>	
<p><b>FREDAG</b> <b>21</b> 3 januari nya stilen</p>	<p>• Holy Martyr Juliana of Nicomedia ➤ Fastedag <i>Tit. 1:15-2:10; Mark. 10:24-32</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b> <b>22</b> 4 januari nya stilen</p>	<p>• Holy Great Martyr Anastásia of Rome ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Lördagen före Kristi födelse: Gal. 3:8-12; Luk. 13:19-29</i></p>	

<p><b>SÖNDAG</b> <b>23</b> 5 januari nya stilen</p>	<p>† <b>SÖNDAGEN FÖRE KRISTI FÖDELSE</b> <span style="float: right;">TREDJE TONEN</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ten Holy Martyrs of Crete; St. Níphon, Bishop of Constantiané</li> </ul> <p>➤ Vin och olja är tillåtet.</p> <p><i>6:e orthros Evangelium: Luk. 24:36-53</i> <i>Heb. 11:9-10, 32-40; Matt. 1:1-25</i></p>	
<p><b>MÅNDAG</b> <b>24</b> 6 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Great (Royal) Hours &amp; Vespers Liturgy for the Nativity</li> <li>• Holy Virgin-Martyr Evgenía and those with her; St. Antiochos, author of the <i>Pandects</i></li> </ul> <p>➤ <b>Fastedag</b></p> <p><i>Eve of Nativity: Heb. 1:1-12; Luk. 2:1-20</i></p>	29th week of Epistles; 13th week of Luk.
<p><b>TISDAG</b> <b>25</b> 7 januari nya stilen</p>	<p>† <b>KRISTI FÖDELSE</b></p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Orthros Evangelium: Matt. 1:18-25</i> <i>Feast: Gal. 4:4-7; Matt. 2:1-12</i></p>	
<p><b>ONSDAG</b> <b>26</b> 8 januari nya stilen</p>	<p>† <b>Heliga Theotokos Sýnaxis;</b> St. Evthýmios the Confessor, Bishop of Sárdis</p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Synaxis: Heb. 2:11-18; Matt. 2:13-23</i></p>	
<p><b>TORS DAG</b> <b>27</b> 9 januari nya stilen</p>	<p>† <b>St. Stephen the Protomartyr &amp; Archdeacon,</b> St. Theodore the Branded</p> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>St. Stephen: Apg. 6:8-15, 7:1-5, 47-60; Matt. 21:33-42</i></p>	
<p><b>FREDAG</b> <b>28</b> 10 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20,000 Holy Martyrs of Nicomedia, St. Simon the Myrrh-Gusher</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Heb. 7:18-25; Mark. 12:1-12</i></p>	
<p><b>LÖRDAG</b> <b>29</b> 11 januari nya stilen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The 14,000 Holy Infants slain by Herod, St. Márkellos</li> </ul> <p>➤ Ingen fasta</p> <p><i>Saturday after Nativity: I Tim. 6:11-16; Matt. 12:15-21</i></p>	



SÖNDAG

# 30

12 januari  
nya stilen

† SÖNDAGEN EFTER KRISTI FÖDELSE: Sts. David the Prophet, Fjärde tonen Joseph the Betrothed, and James the Brother of God

- Holy Martyr Anyśía of Thessalonica

➤ Ingen fasta

7:e orthros *Evangelium: Joh. 20:1-10; Gal. 1:11-19; Matt. 2:13-23*

MÅNDAG

# 31

13 januari  
nya stilen

- Apodosis av Kristi födelse

- St. Melanie of Rome; St. Zóticos

➤ Ingen fasta

*Heb. 8:7-13 (Monday of the 30th week of Epistles)*

*Mark. 12:13-17 (Monday of the 16th week of Luk.)*





# KYRKLIGA HÖGTIDER

## 2025

*Det första datumet är enligt Kyrkans kalender och det andra datumet är enligt den Nya Stilens kalender, den s.k. Gregorianska kalendern som använts civilt sedan 1 mars 1753 i Sverige (och Finland).*

Kristi omskärelse	1/14 jan
Theofania	6/19 jan
Herrens möte	2/15 febr
Stora fastans begynnelse "Den rena måndagen"	18 feb/3 mars
Theotokos bebådelse	25 mars/7 april
Palmsöndag	31 mars/13 april
Påskdagen	7/20 april
Midpingst	1/14 maj
Kristi himmelfärd	16/29 maj
Pingstdagen	26 maj/8 juni
Apostlafastans begynnelse	3/16 juni
Apostlarna Petrus och Paulus	29 juni/12 juli
Kristi förklaring	6/19 aug
Begynnelsen av fastan till Theotokos avsomnande	1/14 aug
Theotokos avsomnande	15/28 aug
Kyrkligt nyår	1/14 sept
Det dyrbara Korsets upphöjelse	14/27 sept
Theotokos födelse	8/21 sept
Julfastans begynnelse	15/28 nov
Theotokos intåg	21 nov/4 dec
Kristi födelse	25 dec/7 jan

NORDISKA

HELGON

MP

OT

HELIGE  
SVEN  
av Arboga

HELIGA  
ANNA  
av Navgarod

HELIGE  
DAVID  
av Munkö

HELIGE  
STEN  
KVINN

HELIGE  
SIG  
FRID

HELIGE  
OLAV  
av Norge

